



POSGRADO EN ARTES Y DISEÑO
MAESTRÍA EN DISEÑO Y COMUNICACIÓN VISUAL

TÍTULO:

SAN SALVADOR EL SECO, PUEBLA. FAMILIAS DE PIEDRA Y MAÍZ.

SUBTÍTULO:

UNA PROPUESTA DE PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL QUE GENERA PROXIMIDAD.

NOMBRE DEL ALUMNO:

OSWIN MUCHARRAZ Y CANO

Campo de conocimiento:

Diseño y comunicación visual

Orientación: Fotografía, Audiovisual



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

ANTECEDENTES.

1. 1. ACERCARSE A LA PRÁCTICA AUDIOVISUAL.
1. 2. CONCEPTOS, TEORÍAS Y PRÁCTICAS DEL PROYECTO.
1. 3. PRÁCTICAS AUDIOVISUALES DE OTROS AUTORES.
1. 4. DISEÑO, SOCIEDAD Y NATURALEZA.



CAPÍTULO II

PROPUESTA Y METODOLOGÍA PARA DESARROLLAR EL AUDIOVISUAL.

2. 1. LA PROXIMIDAD CON PERSONAS, ELEMENTOS RELEVANTES, MATERIALES Y ESMALTE SOBRE METAL.
2. 2. SISTEMA PARA LA COSTRUCCIÓN DEL PROYECTO.
2. 3. ACERCARSE A LA REGIÓN DE ESTUDIO.
2. 4. CERCANÍA CON HABITANTES DE SAN SALVADOR EL SECO.



CAPÍTULO III

3.1. DESARROLLO Y CONSTRUCCIÓN DEL AUDIOVISUAL.

3. 1. 1. EL ESPÍRITU COLECTIVO DE SAN SALVADOR.
3. 1. 2. IMPORTANCIA DE LOS ORIGENES DE SAN SALVADOR EL SECO.
3. 1. 3. INGRESO A LAS RUINAS DE LOS PRIMEROS POBLADORES. TLATOANIS QUE DIERON ORIGEN A LA ZONA.
3. 1. 4. LUCHA ANCESTRAL, LUCHA ACTUAL DE ENRIQUE LIMA CASTILLO.
3. 2. UN MATERIAL QUE DA LA VIDA EN SAN SALVADOR EL SECO.
3. 2. 1. IDENTIDAD Y PAISAJES QUE ALIMENTAN.
3. 2. 2. FORMAS DE TRABAJAR LA ROCA.
3. 2. 3. FAMILIAS DE PIEDRA.
3. 2. 4. COMPADRAZGO CON LA FAMILIA REYES.
3. 3. EL CAMPO, LAS FAMILIAS Y EL MAÍZ DE SAN SALVADOR EL SECO.
3. 3. 1. EL AMOR A LA TIERRA DE SAN SALVADOR EL SECO.
3. 3. 2. CULTIVO Y ALIMENTOS QUE SURGEN DEL MAÍZ.
3. 3. 3. FIN DE LAS LLUVIAS, OFRENDAS, AUSENCIAS.
3. 3. 4. EL HOGAR MARCIAL SANCHES.
3. 4. DE LOS MESES SECOS HACIA LOS DÍAS DE LLUVIA.
3. 4. 1. EL MAÍZ SIGUE CRECIENDO, LOS JOVENES TAMBIÉN.
3. 4. 2. FESTIVIDAD DEL 3 DE MAYO EN SAN SALVADOR EL SECO.
3. 4. 3. LOS TÍOS MELITÓN Y CANDELARIA EN RELACIÓN AL SEÑOR DE LA INSPIRACIÓN.
3. 4. 4. FESTIVIDAD EN AGOSTO, LLEGA LA COSECHA.



CAPÍTULO IV

ELEMENTOS DEL PROYECTO AUDIOVISUAL.

- 4.1 PRODUCCIÓN.
4. 2. EL PÚBLICO Y SUS REACCIONES.
4. 3. POSTPRODUCCIÓN, ORDEN DEL AUDIOVISUAL.
4. 4 RESULTADOS AL GENERAR PROXIMIDAD.



CONCLUSIONES

APÉNDICE

FUENTES DE INVESTIGACIÓN

INTRODUCCIÓN

Se enuncian ideas acerca de los contenidos, información, medios de almacenaje que generan una memoria: Neuronas, conexiones, sinapsis, el ojo, el oído, el tacto, el olfato, el gusto, conectados a un cerebro, el cerebro conectado a todo el cuerpo a través de los nervios, los músculos en relación al todo completo del ser humano. Ahora bien, aun cuando el cuerpo y el cerebro funcionen de manera adecuada, si no se les presentan estímulos o información, es como si carecieran de vida, se genera un vacío.

Para el estudio del caso presente, es relevante mencionar la carencia de datos acerca del bisabuelo materno del autor y el lugar donde nació, surgieron interrogantes, en relación a la identidad. Es por ello que se acudió a la proximidad con prácticas audiovisuales, teorías de académicos y artistas. Uno de los objetivos fue completar el espacio incompleto y no sólo del ejecutor de la investigación, también para generar información para los familiares, comunidades, bibliotecas, acervos. Continuó la ausencia por muchos años, apenas en el 2015 llegó algo de información gracias a la abuela. Para el año 2016, gracias a las palabras de Gloria Oropeza Díaz, se conoció el nombre de la tierra donde nació su padre, era de San Salvador El Seco, Puebla. La ruta e indicaciones para llegar a la región fueron proporcionadas con aprecio, por los hermanos Elizabeth Gómez y Oropeza, y Rafael, que son sobrinos de Gloria.

En relación a las ideas que dieron origen a la forma de abordar el proyecto teórico práctico, surgió el concepto: “Método de estudio: Proximidad con los habitantes”. A detalle la enunciación de las ideas relacionadas con los elementos de estudio: La maestra Rosa María Escalante, artista, aporta con sus escritos a cerca de la “función social del arte, nos vuelve más humanos”.¹

¹ Rosa María Escalante, Entrevista. Ciudad de México. 2000.

Las palabras de la maestra Escalante, son una premisa muy importante para esta investigación mixta, que abarca modalidades prácticas, teóricas y vivenciales a través de las experiencias humanas. Con el proceso activo de la producción, se interpretan las experiencias de vida del autor. Fue enriquecedor encontrar aportaciones en los escritos de algunos productores de arte como Joseph Beuys y Emmanuel Radnitzky, existen algunos textos autobiográficos, así como compilaciones que surgieron de entrevistas que les hicieron. Lo sorprendente se encuentra en las propias palabras de los artistas, se percibe la forma en que escribían y cómo articulaban las ideas dentro de su propia vida. El tipo de conocimientos desarrollados, caben bien dentro de los conceptos de la pintora e historiadora de arte Rosa María Escalante. La unión de los elementos mencionados, fusionados a las experiencias adquiridas en relación con los interlocutores del proyecto, ayudaron a generar el concepto del método de estudio: "Proximidad con los habitantes".

Se realizó un apartado más dentro del texto, el contenido hace mención de los sucesos por medio de los cuales se obtuvo la información para la investigación, al pensar en el concepto "Proximidad con los habitantes". Surgieron experiencias vividas con cada familia conocida, se generaron vínculos humanos al estar en contacto con las personas. Al conocer a las familias, se codificaron los sucesos, logrando generar contenido audiovisual especializado en relación a la región de estudio, mismo que ayuda a que otras personas conozcan el lugar.

Para estructurar la forma adecuada de escribir el texto, existieron reflexiones profundas, se decidió hacerlo en primera persona, ya que es extraño tanto escribir como leer una experiencia interna íntima del autor, como si la hubiese vivido otro humano, que escribe en tercera persona.

A partir de este enunciado continuó escribiendo desde mis experiencias cómo fui construyendo el proyecto de investigación y producción. El paisaje genera ideas, algunas palabras que me ayudaron a construir parte de la estética del audiovisual son: memoria, transformación, fuego, lava, magma, roca.

Aprendí del espacio físico y de los materiales, escuché que la materia no se crea ni se destruye, solo se transforma, se agrega a la aportación: no solo se transforma, deja huella, tiene memoria después de cada transformación que sufre. De manera constante tuve reflexiones en relación al material preciado y distintivo del proyecto, la roca, ha pasado por varias transformaciones; de ser lava en la región cercana al Pico de Orizaba, al calor del fuego al interior de la zona volcánica, pasó entre las entrañas de la tierra en movimiento como fuego vivo.

Ahora la transformación ocurre al calor, al interior de la trayectoria de la producción audiovisual, encontré transformaciones en mi forma de percibir, de escuchar, en la forma de producir, en la manera de escribir y redactar, de generar memoria como las rocas al enfriarse después de ser lava. Gracias a ello me di cuenta de que los recursos a utilizar tanto en la producción, como en la escritura y el trato con los interlocutores tenía que responder a lo que ocurre con la piedra volcánica al transformarse, generar memoria.

En el mismo orden de ideas, es importante mencionar que, con la experiencia como productor de arte, me he desenvuelto en espacios públicos en contacto cercano con los espectadores, así formé una perspectiva específica para abordar trabajos e investigaciones.

En relación al contenido, decidí abordar la investigación-producción en relación a las experiencias y el proceso de la construcción del audiovisual. Ajusté el orden en relación a la lejanía física con el pueblo, fase por fase hasta la cercanía con los habitantes del mismo.

Dentro del capítulo uno, incluí los antecedentes de la investigación, como una de las obras de arte que realicé años atrás, fue un precedente para articular el contenido de las temáticas del proyecto actual. También abordé algunos elementos tanto personales como de otros autores que se han acercado a la producción audiovisual, sobre todo menciono sus primeras aproximaciones.

Para el contenido del capítulo dos, incluí cómo encontré un método de investigación para desarrollar el audiovisual, cómo los materiales ayudan a generar vínculos entre el autor y el público. Aún al paso de los años, es posible ver lo que realizó un artista gracias a la durabilidad de un soporte de metal y pigmentos que se fijan al interior de un horno con altas temperaturas. Dentro del mismo capítulo, también abordé la importancia del origen antiguo del pueblo y cómo me acerqué a la región. Es una aproximación indirecta, al tema de la huella y trascendencia del ser humano.

En el capítulo tres, desarrollé por pasos las experiencias generadas al realizar la investigación-producción ya en el lugar de estudio, las relaciones que fui encontrando entre el paisaje, la identidad y las actividades productivas antiguas aún en uso. También agregué información que percibí a lo largo de dos años de producción, esto es ver los vínculos existentes entre las estaciones anuales y las festividades, en relación al ser humano que trabaja el campo que va cambiando de colores según la temperatura y humedad de cada mes.

Para el último capítulo, elegí mostrar parte del orden y elementos que incluí en la producción del audiovisual, como de varios escritos resultado de las experiencias vividas en El Seco, generé un guion narrativo. Agregué algunas reacciones de los interlocutores y algunos espectadores al ver o conocer el proceso de la producción del audiovisual. Al ser el final de la investigación, en relación a la postproducción, mencioné cómo el orden del guion de montaje ayuda a que en un audiovisual exista una lectura específica planeada, que genera proximidad con los espectadores.

Antes de iniciar la maestría y durante los dos primeros semestres tenía pensado un tipo de metodología de investigación teórico práctica para abordar los temas. Me di cuenta por las características humanas del proyecto, que era necesaria la transformación, de una estructura rígida a una estructura más natural. Me percaté de que era relevante generar información por medio de una investigación basada en las experiencias recopiladas durante el proceso de producción.



CAPÍTULO I

ANTECEDENTES.

1.1 ACERCARSE A LA PRÁCTICA AUDIOVISUAL.

Ahora con el papel de productor audiovisual, encontré gratas sorpresas a lo largo del camino, tanto con los interlocutores dentro de la construcción, como con los posteriores espectadores. Encontré un método de conocimiento al generar la producción a lo largo de dos años de trabajo constante. Generé conocimiento al emplear las herramientas tecnológicas con experiencias vivenciales, las fusioné con los saberes de composición y gusto estético antes adquiridos con las artes plásticas y visuales estudiadas y ejercidas.

Como antecedentes, de manera breve agregó de dónde surgió la idea de armar el trabajo actual. Regreso en el tiempo. Años atrás desarrollé un proyecto práctico que activé con el público en espacios al aire libre dentro de la Ciudad de México. El título de la obra se llamó: “Lo más importante en la vida”. Fui asesorado por la Dra. Elena Odgers, a quién le tengo aprecio y admiración especial. Describo en qué consistió el trabajo. Elaboré sellos de barro con signos Nahuas y algunos con animales, flores con número de pétalos específicos, y astros. Elaboré en arcilla algunos objetos de barro con forma de plato ceremonial, como los que colocaban en las ofrendas funerarias los antepasados mesoamericanos. Pasaron por el calor del horno los objetos que elaboré, que previamente marqué con la impronta de los sellos formando bajo relieve cuando el barro estaba fresco, después horneado.

Durante el proyecto anterior, se invitó a los espectadores a intervenir las piezas en un espacio público al aire libre. En el barro, con pincel y óxido de hierro, pintaron o marcaron qué era para ellos lo más importante en la vida. Con mayor frecuencia apareció la palabra “**Familia**”. Se realizó un registro audiovisual de las intervenciones, consideré relevantes las respuestas, a partir de ahí, articulé escritos y un estilo propio al momento de grabar, editar imágenes y audio. Ahora considero importante la acción de documentar sucesos, cuando muestro el material surgen diversas lecturas y



aportaciones que suman los espectadores.

Así fue que decidí realizar un estudio introspectivo a cerca de ¿qué es para mí la familia? ¿cómo era mi familia? ¿conocía el nombre de mis abuelos y bisabuelos? En este último caso la respuesta en relación al bisabuelo materno, fue la ausencia total. A partir de ahí me acerqué a la abuela materna y platicué con ella, poco a poco conocí primero su historia, y meses después de pláticas constantes mencionó el nombre del bisabuelo y el lugar donde había nacido.

En relación a los soportes y medios que se emplearon para realizar el proyecto, como antecedente se encuentran las aportaciones de Emmanuel Radnitzky, quién desde los quince años sería conocido como Man Ray, nacido en el año 1890. Mientras el artista crecía, y formaba parte del grupo Dadá de Nueva York, al mismo tiempo mi bisabuelo crecía en San Salvador El Seco, Puebla, cerca de los tiempos de la revolución, yo no lo sabía. Presento las palabras del genio de la imagen Man Ray, en relación a la construcción de composiciones, haciendo uso de la luz. Las mismas se exhibieron tiempo después ya editadas en pantalla grande.

Tomé cuantos objetos tenía a mano: la llave de la habitación, un pañuelo, unos lápices, una vela, un rollo de alambre; no era necesario introducirlos en el líquido, sino que bastaba con colocarlos sobre el papel seco para exponerlo luego a la luz, igual que los negativos. Hice unas cuantas pruebas más con notable emoción, y disfruté de lo lindo. Por la mañana examiné los resultados y colgué de la pared un par de rayografías, pues así decidí llamarlas. Parecían asombrosamente nuevas, misteriosas.²

Los principios de la fotografía tienen una relación estrecha con el uso de la luz, el fotógrafo elige el encuadre, analiza las luces y sombras de los elementos y el espacio para construir una composición. Las pruebas realizadas por el artista citado van un paso antes del revelado de una película, dentro de las rayografías eligió los elementos de los que estarían compuestas. Tiempo atrás él realizaba pintura, pasó de un medio de composición hacia otro.

² Man Ray. Autorretrato. Barcelona, Alba, 2004. p 162.



En el caso del proyecto actual, se pasó del modelado en arcilla, performance, intervenciones con el público, registro en foto y video, hacia el audiovisual dando continuidad a las temáticas de los proyectos que había realizado antes.

Al pensar en los temas del trabajo, recuerdo al inicio desconocía el lugar que mencionó la abuela, recordé el registro de la obra de arte en la cual los espectadores compartieron que para ellos lo más importante en la vida es “**La familia**”, me di cuenta de que ese registro era muy valioso, el hecho de generar un audiovisual, era para mí, no solo ver el trabajo realizado, sino también ver cómo los espectadores aportaron información importante, que más adelante otro público podría conocer. Encontré relevante el tema y el registro de los testimonios, que representan fragmentos de lo ocurrido. Testimonio y huella, eran dos palabras que brincaban en mi mente, ahora son elementos clave para articular un trabajo.

Regresé entonces a la palabra familia. Al encontrar ausencia de información a cerca del bisabuelo, y ver que mis parientes maternos también desconocían cómo era el pueblo del que surgimos, decidí acudir de manera física al espacio. Quise formar imágenes con las que pudiera representar el lugar, mostrarlas a mis familiares, académicos y otras comunidades.

Así fue como existió una conexión profunda entre los conceptos, teorías y las prácticas artísticas desarrolladas tiempo atrás. Ahora uní en un solo trabajo los antecedentes del arte, las ideas ancestrales, la importancia de la pertenencia dentro de un grupo familiar, la comunicación y las maneras de generar contenido; para transmitir conceptos que reflejan múltiples ideas que conforman un territorio específico. En este caso San Salvador El Seco, Puebla, sus costumbres, tradiciones y prácticas productivas.



También la etnografía fue una herramienta muy útil para lograr proximidad con los habitantes del lugar de estudio. Después de la licenciatura, estudié en la Escuela Nacional de Antropología e Historia, el “Diplomado en Cocinas y Cultura Alimentaria en México, usos y costumbres, contextos rituales” con orientación a la investigación etnográfica. Con los estudios antes adquiridos, logré descifrar, entender e interpretar cómo son y a qué se dedican los interlocutores seleccionados para el caso actual. Así fue como varias disciplinas y maneras de generar contenido se unieron para la causa.

1.2 CONCEPTOS, TEORÍAS Y PRÁCTICAS QUE REFORZARON EL PROYECTO.

Al mismo tiempo encontré en la producción un medio que ayuda no solo a preservar, en el caso propio, ayudó a que conociera y me acercara a la gente que vive en la actualidad en el pueblo del bisabuelo. La narrativa audiovisual es una herramienta que se emplea para ordenar la información, Adolfo Soto Curiel incluye el elemento de la observación, misma que es relevante en relación a la vida en San Salvador El Seco, el texto dice así:

Las imágenes de la memoria nos conforman, como individuos y como colectivo, este tipo de documental, nos ayuda a través del uso de la cámara a desglosar espacios, a mostrar la vida, a realizar hallazgos, el documental construye narrativa audiovisual a través de la observación.³

No fue solo gracias a la observación que logré conocer el lugar de estudio, también el aprender a escuchar ayudó. Al pasar a un hogar ofrecen una silla para sentarse, una vez sentado escuché anécdotas, relatos, alegrías y contrariedades de las personas. Afirmando que la escucha es una forma adecuada para conocer al interlocutor, así en una segunda etapa de la grabación de testimonios, la información fluye de manera natural.

³ Jesús Adolfo Soto Curiel, Marcos Ramírez Espinosa, Laura Figueroa Lizárraga. *La narrativa audiovisual del cine documental etnobiográfico como herramienta para la reconstitución de la memoria colectiva: el caso de la comunidad Paipai en Santa Catarina, Baja California, México*. Revista Comunicación, número diez, volumen uno, 2012, p 846.



Dentro de una producción audiovisual, si uno no sabe escuchar, o no tiene la paciencia para compartir momentos con las personas, por más que se lleve el mejor equipo técnico de filmación, el resultado no será el mismo. Tratamos con humanos, no con objetos. Si se realizará un trabajo en una locación específica, es importante estar ahí de manera física, con la disposición de sorprenderse con los relatos de las personas, los lugares y situaciones no previstas. No sería lo mismo pedir a un externo realizar el trabajo de levantar imagen y audio, en este proyecto sería estéril generar esa acción.

En cuanto a la producción audiovisual, el autor Bill Nichols escribió aportaciones importantes, algunas de las mismas se abordaron de manera natural al momento de comenzar a construir el trabajo. Por ejemplo, realicé en primera instancia una aproximación tomando fotografías de elementos relevantes del pueblo, se le llama *scouting* fotográfico. Al tener presentes las imágenes, tuve más claro en qué espacios iba a grabar.

Da testimonio de su función como ventana al mundo, da lugar a una cualidad expresiva que afirma una perspectiva personal muy ubicada, encarnada y vívida de temas específicos, incluyendo al cineasta en ese mundo. ⁴

Si deseara etiquetar el tipo de producción realizada, sería algo cercano a las ideas plasmadas por el autor Nichols, refiriéndose a los ochentas, años en los que se hacían documentales expresivos. La producción que desarrollé, surge en gran medida de intensidades emocionales, y expresividad subjetiva en relación a la ausencia de datos acerca del bisabuelo y el espacio físico donde nació. Existe una coincidencia agradable y sorprendente, la etapa citada por el teórico, es la misma en la que yo nací y fui creciendo, es decir en 1981. Considerar elementos teóricos y técnicos, me ayudó a reforzar ideas para representar aspectos humanos específicos, como la forma de ser y hablar de las personas de El Seco.

⁴ Bill Nichols. Introducción al documental; traducción Miguel Bustos García. Universidad Nacional Autónoma de México. 2013, pp 230, 231.



Para el proyecto que desarrollé durante la maestría, tiene un origen que surgió de manera natural desde las experiencias prácticas e intereses humanos, con el soporte previo de la producción plástico visual en la que me formé. Existió una fascinación por los elementos visuales unidos a un audio específico del entorno del objeto de estudio en relación a un ancestro y la proximidad con los habitantes del sitio seleccionado. Regreso al texto del experto en cine Nichols, en relación a la expresividad.

Los documentales expresivos traen a un primer plano las intensidades emocionales de la experiencia y el conocimiento encarna...

Si tienen algún propósito, es ayudarnos a sentir cómo sería una cierta situación o experiencia. Quieren que sintamos a un nivel visceral, más que entender a un nivel conceptual. Los documentales expresivos intensifican el deseo retórico de ser cautivante, y lo enlazan a un fin persuasivo, más que afectivo: hacer que sintamos o experimentemos el mundo de cierta manera, tan vívida como sea posible...⁵

Al pensar en las palabras del autor Bill Nichols, en paralelo con el desarrollo de la investigación práctica audiovisual de este proyecto, hay coincidencias profundas. Uno de los objetivos fue generar en el espectador sensaciones cercanas a lo que se logra percibir en el pueblo del ancestro. También quiero compartir las emociones de los interlocutores, generar sensibilidad en el público, con ello, por medio de las representaciones, mostrar cómo viven y de qué viven algunas de las familias del lugar. En todo momento tuve presente el respeto por la intimidad y privacidad de cada persona filmada, sin llegar a la intromisión incómoda. Busqué desarrollar un tipo de producción con la cuál, la misma gente de El Seco se identificara y sintiera orgullo al verse reflejados en las imágenes.

⁵ Ibídem Bill Nichols, 2013, pp 230, 231.



Por medio de la investigación práctica, se logró conocer a fondo San Salvador El Seco y a su gente. Tanto de manera vivencial, como en una segunda fase con la producción, surgió la post producción y edición, en la cual existió una selección de imágenes y sonidos, el orden que llevaría, todo ejecutado en consecutivas ediciones.

Al pensar en la forma de realizar el trabajo, recordé al autor Alexandre Astruc, escribió a cerca de lo que denominó La “cámara – stylo” funciona para el proceso creativo que se desarrolló en San Salvador, ya que es un trabajo de escritura visual a cerca de los aspectos representativos y humanos del lugar en el que vivió el bisabuelo, la aportación enuncia lo siguiente:

Aparece una vanguardia cada vez que se produce algo nuevo...

El cine está a punto de convertirse en un medio de expresión... Después de haber sido sucesivamente una atracción de feria, una diversión parecida al teatro de boulevard, o un medio de conservar las imágenes de la época, se convierte poco a poco en una lengua.

Un lenguaje, es decir, una forma en la cual y mediante la cual un artista puede expresar su pensamiento, por muy abstracto que sea, o traducir sus obsesiones exactamente igual como ocurre actualmente con el ensayo o con la novela”.

La puesta en escena ya no es un medio de ilustrar o presentar una escena, sino una auténtica escritura. El autor escribe con su cámara de la misma manera que el escritor escribe con una estilográfica. ⁶

De esa manera desarrollé la producción, a manera de escritura con la cámara, al igual que en la escritura de un texto, es adecuado realizar una planeación y tomar en cuenta qué se quiere filmar, si es en este caso una actividad productiva tradicional, lo adecuado es analizar en qué espacio físico se quiere grabar, y quienes son las personas que desarrollan la actividad. Aún con ello, en el caso de este proyecto, el dejarme sorprender por los sucesos fue relevante. De esa manera fue que conocí en las primeras visitas a un pariente lejano que aún lleva el apellido materno de la

⁶ Alexandre Astruc. Textos y Manifiestos del Cine. Nacimiento de una nueva vanguardia: La cámara – stylo Romaguera I. Ramio, Joaquín y Homero Alsina. Thevenet, col. Signo e imagen, Madrid. 1993, pp 220 – 224.



tatarabuela Juana Vélez, nadie me lo presentó, no estaba planeado, regreso al caso de la escritura, sería como la automatización al escribir lo que se piensa.

Al verlo en una calle él tomaba el sol, decidí acercarme y platicar, así conocí a José Guadalupe Donato Gaspar Vélez, lleva el apellido del pariente en el lado materno, al ser el bisabuelo Eduardo Oropeza Vélez. Surgió un momento sorpresivo muy grato, algo que nunca olvidaré, fue una experiencia nunca antes vivida, surgió gracias a la apertura, al aproximarme al legendario personaje.

1. 3. PRÁCTICAS AUDIOVISUALES DE OTROS AUTORES.

Sin documentales en este mundo audiovisual no tendríamos memoria, no tendríamos historia. ⁷

Al reflexionar las palabras del Maestro Cristián Calónico, confirmo lo que medité a cerca de una de las funciones del arte y comunicación visual. Los audiovisuales aportan no sólo datos, generan historias, memorias colectivas de un pueblo o de familias completas. En este proyecto generé un material audiovisual con la interpretación particular del pueblo donde nació el bisabuelo. El resultado obtenido servirá como acervo de consulta en la UNAM, familiares, futuras generaciones de gente nacida en San Salvador El Seco. Gracias a la tecnología del año 2018, es posible enviar el archivo digital de un trabajo por medio de la red a cualquier parte del mundo, donde tengan telefonía celular, o bien una computadora con internet.

En relación al contexto de la obra, consideré las aportaciones de la Doctora Sierra. En el proyecto de El Seco, las características contextuales fueron fundamentales ya que dieron carácter a la atmósfera audiovisual, por ejemplo, grabar en el campo y grabar a los escultores trabajando, generaron elementos visuales esenciales.

⁷ Cristián Calónico Lucio. *Historias del documental mexicano (1896 – 2011)*. Ciudad de México, IMCINE, CONACULTA, 2014, p 45.



Un elemento importante que nos otorga instrumentos de acción es reconocer que dentro del carácter único de las obras de arte se incluye una tradición en el contexto social a la cual pertenecen y a ello se le conoce como aura de la obra de arte.⁸

La importancia de los interlocutores como personajes del audiovisual fue esencial, generaron elementos relevantes como los que describe la Doctora Mercedes. El contexto del pueblo surge de su gente, es por ello que grabar a las personas al realizar sus actividades, fue primordial para construir memoria con datos de los saberes ancestrales que continúan con vida. Por ejemplo, existen palabras de la lengua nahua, aún en uso dentro de la comunidad, es muy usual escuchar la palabra tecajete o molcajete, metlapil o mano del metate, el nombre de algunas plantas del monte, entre otras palabras. El uso de las palabras ayuda a entender la relación entre el humano y el objeto.

Continúo con las aportaciones del antropólogo Octavio Hernández, son palabras en relación a la producción audiovisual. Detecté un elemento que a manera de metáfora registra la interioridad de los personajes, en relación a la construcción de un tejido cuando se cuenta un relato dentro de un video.

Narrar es hilar y tejer una historia con estilo propio, lo que resulta en diseños particulares, cada documento es como un tapete tejido con un diseño particular impregnado del estilo propio del autor, como una forma de narrar con los elementos visuales. Pero también es mostrar un fragmento de tiempo y del espacio representado a través de las imágenes y los sonidos.⁹

Para el proyecto que se desarrolló en San Salvador El Seco, este tipo de elementos técnicos ayudan a reforzar ideas de la representación visual del interior del ser humano, de los interlocutores que participan dentro de un audiovisual, de sus actividades productivas tradicionales y costumbres.

⁸ Dra. María de las Mercedes Sierra Kehoe. *El muralismo y la imagen en movimiento; construcción de nuevas narrativas*. México, Facultad de Estudios Superiores Cuautitlán, cátedra de investigación, boletín abril 2016, número dos, pp. 58-59.

⁹ Octavio Hernández. Comentario en relación al audiovisual construido en San Salvador El Seco. Proyección en la Coordinación Nacional de Antropología, INAH. Ciudad de México, 25 de julio de 2018.



1.4 DISEÑO, SOCIEDAD Y NATURALEZA.

Ahora bien, encontré una relación profunda entre la geografía de la zona de estudio y las actividades productivas tradicionales.

En torno a la relación dual humano y naturaleza, la doctora Chalkho es quién ha escrito en sus textos acerca de la importancia de las artesanías vinculadas a sus ejecutores y el contexto en el que se encuentran. Cohabitan los pobladores y la orografía que los rodea, el espacio en el que se desenvuelve la sociedad y la naturaleza. Se genera una identidad permanente, la misma se percibe en las artesanías que elabora la gente de un espacio específico en condiciones particulares.

El discurso social del diseño parte en el análisis de las condiciones del trabajo artesanal, es decir todas las relaciones que la artesanía fomenta en la dinámica social entre los distintos componentes humanos que la conforman: desde su creador - ejecutor hasta el intermediario – comercializador, el diseñador está incluido en esta actividad como facilitador – comunicador.¹⁰

El diseño artesanal del que habla la doctora, en el caso de El Seco, Puebla, veo que refleja algunos datos históricos de sucesión de la actividad de la talla en piedra, al igual que los antepasados de la región, ahora también los escultores ocupan piedras de las canteras cercanas al pueblo. Algunas de las formas de molcajetes y metates permanecen, son similares a los antiguos. Algunos artesanos con los que he platicado, mencionan que los cerros les dieron la vida, les dan de comer; con esos testimonios percibo que sí existe una identidad con la geografía de la zona. En el caso del audiovisual, considero relevante registrar y mostrar los cerros proveedores de materia prima.

¹⁰ R. Chalkho *El diseño artesanal. Debates en torno a la producción de objetos, Diseño Participativo y Sustentable*. Buenos Aires, Argentina, Centro Cultural de la cooperación Floreal Gorini, 2011-2013, p 34.



San Salvador El Seco. 2017
Punto F: f/14
Tiempo de exposición: 1/125 s
Velocidad ISO: 100
Distancia focal: 55 mm



CAPÍTULO II

PROPUESTA Y METODOLOGÍA PARA DESARROLLAR EL AUDIOVISUAL.

En referencia al nombre del lugar de estudio, le nombran de diversas maneras, para no caer en la monotonía, a lo largo del texto de la investigación ocupé sus tres variables más frecuentes. La gente de allá le llama El Seco, otros dicen San Salvador, otros el nombre completo que es San Salvador El Seco. De igual manera al referirme a los interlocutores, percibí diferentes formas de nombrar a cada uno con afecto, por ejemplo, Don, Doña, diminutivos de los nombres, como les llaman en sus hogares.

Al adentrarme en las casas y conocer a los integrantes de cada familia, me percaté que esa era la forma adecuada de generar conocimiento e información al abordar el proyecto, ya que, por decisiones particulares de mi historial al desconocer al bisabuelo, quise conocer la vida humana y natural de los actuales habitantes de su pueblo. La metodología acertada fue generar relaciones humanas sinceras abiertas a la escucha, conocer y entender a quién tenía enfrente de mí, aún sin portar una cámara o dispositivo de grabación de audio. La investigación dio un giro, comenzó a ser más fluida, tanto el maestro del taller de audiovisual experimental Sergio Medrano, como el maestro Manuel López Monroy, coincidieron conmigo, dieron la sugerencia de acercarme más al interlocutor y no de manera física, lograr un acercamiento a las actividades y forma de vida de las personas.

Encontré así al abrir la percepción nuevas amistades, encontré aún sin emparentar en apellidos, a mis tíos, primos, abuelos y sobrinos que conocen al autor ahora pariente perdido que regresa a su pueblo. Me ofrecieron una silla al pasar a los hogares, un taquito con tortilla hecha a mano, sus experiencias, relatos, preocupaciones, hasta vivencias complejas familiares de las que por prudencia y sensibilidad con ellos no abordé respetando su intimidad. Aun cuando no hago mención a detalle de las complejidades al interior de cada familia, también aprendí de ellos, de cómo se apoyan ante las adversidades, de cómo se escuchan, de cómo



cuando alguien cae en la enfermedad o problemas se visitan mutuamente, no entro en detalles por respeto a la privacidad. Pero sí menciono que aprendí al ver cómo enfrentan la adversidad y siempre fue con unión, amor, comprensión, respeto, detalles de cariño, y compartiendo el alimento o algún remedio de herbolaria tradicional con los enfermos y sus familiares.

En relación a la investigación teórica, decidí seleccionar algunos autores que había consultado. Consideré relevante incluir anécdotas de sucesos ocurridos al visitar a los interlocutores, así como algunos relatos que me platicaron. Fue gradual la transición, veo ahora como sabios no sólo a los adultos mayores del lugar de estudio, los demás habitantes también son quienes tienen formas de ser y actuar, son los conocedores de los temas de estudio, a quienes comencé a re valorar y admirar, de ellos retomé el conocimiento a trabajar dentro del proyecto. La gente del pueblo es la indicada para lograr de mejor manera el resultado que quería obtener, tanto en el proyecto académico, como en la búsqueda dentro de mi historia personal fragmentada por la ausencia de información acerca del bisabuelo.

2. 1. LA PROXIMIDAD CON PERSONAS, ELEMENTOS RELEVANTES, MATERIALES Y ESMALTE SOBRE METAL.

En relación a la memoria y transformación de materiales que pasan por un proceso de cambios de temperatura, realicé una serie de láminas de metal esmaltado con las que representé algunos de los sitios más emblemáticos de la región de estudio. Algunos de los lugares representados son, las ruinas más antiguas del lugar donde se formaron las primeras civilizaciones que dieron origen a la actual población, conocido como tres cerros; la vista del pico de Orizaba desde el barrio de Tecocac en San Salvador El Seco. Encontré un soporte perdurable, al mismo tiempo un material que me ayudó a entender cómo los cambios de temperatura solidifican y preservan un color. Lo mismo ocurrió con las rocas volcánicas de los cerros que rodean la zona primigenia.



Gracias al proceso de producción de láminas esmaltadas, trabajadas dentro del taller de la Maestra Aurora Zepeda, tanto mi familia, como el acervo de la Parroquia del Divino Salvador, tendrán ahora esmaltes que ayudarán a vincular el contexto del pueblo en la etapa de construcción del audiovisual, que comprende de agosto del 2016 al año 2018.

Así como ocurre en las láminas esmaltadas, en relación a la transformación de un material expuesto al efecto del calor de las altas temperaturas, como lo es la lava se describe lo siguiente: Encontré al visitar dos diferentes cerros muy distantes uno de otro, diferencias en la roca, es como si tuvieran huellas digitales; en un cerro la piedra es de poro cerrado y de un tono gris claro; en el otro cerro la roca es más dura con veta de lava fría, poro más abierto y textura más dura, mencionan los artesanos que es piedra más duradera para los molcajetes, también es más pesada, es la memoria constante, se aprecia en el material.

Después de reflexionar, decidí denominar el tipo de investigación y metodología empleada con el concepto: “Una propuesta de producción audiovisual que genera proximidad”. La relación cercana entre productor, interlocutores y público formó información muy valiosa. A continuación, profundizaré en cada área de estudio que realicé en San Salvador El Seco con el método seleccionado.

Es relevante mostrar de manera audiovisual a los habitantes de la región, dar a conocer sus relatos, que su presencia sea notoria. Decidí hacerlo así, ya que en el caso personal, la presencia de mi bisabuelo fue nula. En el audiovisual quedan como personajes principales los habitantes de San Salvador El Seco, cuentan sus historias, el autor escucha y observa a través de la cámara sin aparecer a cuadro.

Es importante hacerlo así, quiero escuchar, conocer los rostros de las personas, saber a qué se dedican, acercarme al lugar donde trabajan, ver la relación que existe entre el paisaje, la gente y las actividades productivas que realizan. Si no



conocí al bisabuelo en vida, ahora quiero conocer a los habitantes de su pueblo y lo que hacen de manera cotidiana en su región.

Al inicio del trabajo, programé acudir al lugar físico y realizar entrevistas a los adultos mayores, en los 4 barrios más antiguos que son: Tecoaac, Quecholac, Xilotepec y Tecamachalco. Pensé en los ancianos ya que son los sabios, al mismo tiempo existía la posibilidad de que ellos supieran historias de tradición oral de personas que vivieron en años cercanos al tiempo en el que vivió mi bisabuelo en la región. Los abuelos son los portadores de la tradición oral, son los ancestros que resguardan la memoria y saberes de un lugar.

Son algunos ejemplos de las herramientas que se emplearon al realizar el trabajo de investigación-producción. En todo momento los interlocutores son importantes, ya que hacen presente lo que estuvo ausente pensando en mi bisabuelo, generan presencia visual, presencia con sus palabras, presencia con sus gestos.

Realicé breves audiovisuales experimentales con las respuestas de algunos sabios de San Salvador El Seco. Menciono que fueron fragmentos experimentales, ya que probé en edición y montaje cómo funcionaban relacionando unos con otros. Encontré información viva vigente de algunas actividades productivas tradicionales, con la construcción de sonidos, fotos y videos se logró un material que puede acercar a las futuras familias de El Seco, a percibir las tradiciones; no solo de manera oral, sino también auditiva visual, para que los nietos y bisnietos conozcan el trabajo de sus antecesores. En mi caso no sabía nada acerca del bisabuelo, las fuentes son casi inexistentes, ya que en tiempos de la revolución quemaron el archivo del municipio, en el cual se encontraban sus documentos.

Encuentro así en la comunicación visual, herramientas adecuadas que funcionan para dar continuidad a los saberes ancestrales. Dentro de algunas comunidades, las tradiciones se van transformando, más aún cuando los sucesores ya no se dedican o interesan por las actividades que desarrollaron sus parientes.



Gracias a los medios del arte, diseño y comunicación visual, existirán testimonios para las siguientes generaciones. En San Salvador, conviviendo con los pobladores surgieron entrevistas, el objetivo fue localizar ¿cuáles son las actividades productivas tradicionales más representativas? El orden de las filmaciones y construcción del proyecto surgió del resultado de la reflexión de las vivencias en el lugar de estudio. A continuación, un ejemplo de las primeras producciones en el pueblo:

En San Salvador El Seco, Puebla, en septiembre de 2016, realicé una visita previa a las grabaciones, funcionó para explorar el territorio. Surgió el encuentro con un adulto mayor en el barrio de Tecamachalco (uno de los 4 barrios antiguos de El Seco), el Señor José Guadalupe Donato Gaspar Vélez, resulta ser un pariente de mi tatarabuela con nombre Juana Vélez, gracias a una entrevista resultó un intercambio de datos enriquecedor al saber que él es mi familiar.

Surgieron nuevas fases del proyecto al encontrar respuestas de diversos habitantes. Poder conocer relatos, pensando en metáfora, las palabras de los ancianos que son los sabios, generan senderos que podemos seguir las siguientes generaciones; paso a paso, año con año, formaron sus trayectorias.

En relación al trabajo de campo en San Salvador, Don Lupe formó senderos al andar a lo largo de su vida con trabajos como: Tallado en piedra volcánica, elaboración de molcajetes, metates y esculturas, agricultura de maíz, cebada y papa, elaboración de block (antes de adobe). José Guadalupe marcó una trayectoria a lo largo de su vida. Se formará el registro de los caminos por los que anduvo el sabio de San Salvador.

2.2 SISTEMA PARA LA COSTRUCCIÓN DEL PROYECTO.

Cuando no existían los dispositivos para filmaciones, antes de que existieran las fotografías, se elaboraban retratos ya sea en pintura o en escultura. En este proyecto se fusionan las técnicas del pasado y el presente. Con recursos de tecnología actual (cámara digital DSLR, en alta definición de imagen, con uso de



lentes ópticos) grabé la representación de esculturas con formas de retratos, animales, seres míticos.

Recuerdo lo que escribió Man Ray en relación al uso de una cámara para generar imágenes en movimiento, es un medio que ha sido atractivo para muchos artistas dentro de sus trayectorias, el autor dice lo siguiente al respecto:

En mi primera época en París...

Compré una pequeña cámara automática y unos cuantos metros de película estándar -por aquel entonces aún no se habían inventado las cámaras de 16 o de 8 mm-, y realicé algunas tomas sin ninguna relación entre sí, como un campo de margaritas, un torso desnudo moviéndose delante de una cortina de rayas por la que se filtraba la luz del sol, una de mis espirales de papel que colgaban en el estudio... ¹¹

Es hermoso tener una cámara en mano y realizar imágenes con ella, cuando hice el primer *scouting* fotográfico y algunas tomas en video, las flores fueron algunas de las primeras en aparecer en los archivos, lo mismo le ocurrió a Man Ray con sus tomas, un campo de margaritas capturó su atención. Para este trabajo, el proceso de producción surgió como las esculturas, cuando un escultor esculpe y talla la piedra. En el audiovisual, quedaron “esculpidos” algunos relatos de las personas que dan nuevas formas a las rocas en San Salvador El Seco, Puebla.

En relación a las culturas que dieron origen a El Seco, percibí que existen vínculos directos con las vivencias de los actuales pobladores. Hace no más de 100 años la piedra se trabajó con cinceles, ahora con máquinas de corte eléctricas. Por medio de la producción audiovisual, logré retratar el espíritu colectivo que une a más de 4 generaciones que trabajan con las rocas volcánicas extraídas de la cercanía al Citlaltépetl, más conocido como el Pico de Orizaba.

¹¹ Ibídem Man Ray, 2004, p 322.



Existe ahora un registro del trabajo en los barrios, las respuestas tienen soporte en audio y video, tomé algunas notas por escrito. Fueron experiencias con personas que transmitieron a cerca de lo social, las actividades productivas tradicionales de San Salvador; anécdotas llenas de nostalgia o algunas en las que se experimentó la felicidad o dificultades según cada caso, cada persona lleva consigo diversidad de vivencias y emociones.

Toda familia tiene sus relatos favoritos para describir a sus miembros más especiales.

Los relatos familiares pueden ser heroicos o también muy sombríos, pero siendo como son historia oral pura, siempre resultan muy vívidos.¹²

Las palabras del productor y docente Michael Rabiger son una luz, fuente de inspiración, se coincidió dentro del trabajo actual; cada familia, cada persona cuenta con una historia de vida diferente. En este caso surgieron relatos especiales con matices de sombras y luces, según el caso de cada sabio protagonista de una trayectoria que será posible proyectar a sus parientes y vecinos, aún cuando el familiar ya no viva en un futuro.

Al analizar los aspectos técnicos, hay una selección de espacios. Para la interacción con los abuelos, fueron espacios donde la fuente de luz era natural, al exterior de día estando a la sombra de un árbol o patio con sombra; al interior con luz tenue indirecta que entre desde una ventana o puerta. Diseñé el tipo de imagen que quería obtener, coloqué la cámara de manera fija, el habitante del pueblo (interlocutor) aparece a cuadro viendo hacia un lado, no hacia la cámara, sin aparecer el entrevistador ya que se decidió que los protagonistas son las personas del pueblo, no el autor del audiovisual. A cuadro sólo aparece el entrevistado quedando de perfil.

Algunas preguntas dentro de las entrevistas fueron las siguientes:

¹² Michael Rabiger. *Tratado de dirección de documentales. Dar forma a una historia*, Boston, OMEGA, 4ª edición, 2007. Capítulo 11.



¿Cuáles son las actividades tradicionales o productivas que usted desarrolló a lo largo de su vida? ¿Tiene alguna anécdota de su oficio o profesión? ¿Sabe algún dicho que usted considere importante? ¿Qué le diría a sus nietos? ¿Qué le gustaría que sus nietos conozcan de usted? Se dio la libertad de responder a la persona, así se logró desarrollar un discurso cómodo para el interlocutor, a su gusto a manera de palabras a la deriva.

Mi abuela me platicó que su padre Eduardo Oropeza Vélez, nacido en la región de estudio, escribía hermoso. Imagino que la inspiración del bisabuelo, surgió al ver los paisajes y el campo sembrado de la tierra que lo vio crecer. De la fragmentación, de la separación al desplazarse del campo a la ciudad, surge ahora esa fuerza en mí para ir a conocer, escuchar historias y relatos que estaban ausentes en mi mente, era una memoria inexistente y dividida.

La autora Raquel Rodríguez Rubio escribió algunas reflexiones en torno al discurso y conceptos de Agustín Escolano Benito, en los que trabajó las ideas de tradición, identidades, narratividad y memoria. Traigo ahora al presente estas palabras ya que son las que aportaron conocimiento junto con las experiencias vivenciales al acercarme más a El Seco. Al platicar con los pobladores descubrí sus ideas, costumbres, sueños y lo que aman de la zona, comencé a formar en mi mente un proceso de vinculación con ellos y su tierra sagrada. Convertí el proceso de proximidad en narraciones e identidad propia, me apropié de lo ahora ya conocido. Las palabras de la maestra son las siguientes:

La novedad reside quizá en que en la construcción de esa identidad también se consideran importantes las narraciones de los demás. Por otro lado, atribuye a la *tradición* – entendida como conjunto de significados consensuados por una comunidad - un papel relevante en el proceso de construir identidades: servir de punto de partida, de base o fundamento a la narratividad de la memoria individual.¹³

¹³ Raquel Rodríguez Rubio. *Recensión. Memoria, identidad y diferencia en la construcción del campo intelectual de la educación y de su historia*, Madrid, Revista del Instituto Calasanz de Ciencias de la Educación 202, 2005, pp. 219-240.



Con el audiovisual construí un puente, que trae al presente las memorias que los familiares podrán ver y conocer. La historia del bisabuelo es una de las historias fragmentadas, murió cuando la abuelita apenas tenía quince años, platicó que en el festejo vistió de luto. Son escasos los recuerdos que la abuelita tiene de su papá.

Pensé en los adultos mayores de San Salvador, fue interesante acercarse a conocer sus historias. Existe un libro que compila algunos fragmentos de los saberes de los ancianos, sabios de una región cercana a Navojoa en Sonora, es la tribu Yoreme, aporta las siguientes palabras dignas de especial atención, en relación a los temas ancestrales:

Siempre viejas memorias y esperanzas jóvenes.

... Pero los antiguos su fortuna vieron: en un día nacieron, cuna y sepulcro, que pasando los siglos horas fueron, y su voz inmortal transfiguró en sus descendientes (una vez en el curso del tiempo de la cual florecieron para transfigurar y dejar mayores rastros de sus pasos en su territorio Yoremia Yorecame, Bathue Mayoamaqui).

Ésa es una herencia (es importante tener buenos descendientes), pero el común pertenece a nuestros antepasados. Sería mucho mejor para nuestros distinguidos antepasados alabarles con menos palabras y con más acciones nobles. Tras un buen nombre debería de haber algunas generaciones de honestidad y esfuerzo en la realidad.

... La verdadera posesión de un hombre es su memoria. El cultivo de la memoria es tan necesario como el alimento para el cuerpo. El verdadero arte de la memoria es el arte de la atención. Siempre debemos tener viejas memorias y esperanzas jóvenes.¹⁴

El analizar los textos de la memoria viva y activa de una tribu antigua, llevó a pensar y encontrar un sentido más profundo a cerca de los recuerdos de los viejos que son quienes nos dan verdaderas lecciones, ellos ya conocen los diversos caminos de

¹⁴ Demetrio Flores Valenzuela, Máximo García Alamea, Fidelia Gocobachi Siari, Delfino López Valenzuela, Juan Mesa, Nicolás Peña Jusacamea, Alfredo Osuna Valenzuela. *Wepo wicha se un aniata nooka. Batwe Cowiktipo Pebachiapo Yoremi Llau-ra Una espina es un bosque de advertencias. Pensamiento del consejo de ancianos de la tribu Yoreme de Cohuirimpo*. México, editorial Tzatzoehetzin, 2014, pp. 29 – 30.



la vida, aún hay mucho por conocer y vivir. Se generó un muestreo audiovisual, con el resultado previo se analizaron las principales actividades productivas tradicionales de la zona investigada. El bisabuelo ya no vive, su pueblo originario sí, continúa en transformación. La memoria de San Salvador vive, sigue reproduciéndose, gracias a ello se logró la producción.

El antropólogo Carlos Bazúa Morales, escribió a cerca de una de las modalidades de investigación que abordé en este proyecto. Se basa en la construcción de información relacionada con las experiencias del autor. En mi caso, a través del registro audiovisual y escrito al adentrarme en El Seco. Por ejemplo, conocí de cerca algunas personas y sus actividades productivas tradicionales antiguas aún en uso. En relación a las vivencias que ocurrieron dentro del tiempo del proceso de producción, el vivir la fiesta patronal me ayudó a entender el espíritu colectivo del pueblo, vi cómo se organizan a lo largo de un año para las actividades. Sería complejo describir la experiencia de vivir una fiesta patronal, conocer a los mayordomos, conocer a las cocineras que elaboran el mole para gran cantidad de invitados.

Es en el ejercicio vivencial, experiencial, donde coinciden la información y la percepción como la mencionada. Por ello decidí construir el proyecto con elementos vinculados a los sucesos al conocer el lugar de estudio, así lo hace el maestro Bazúa Morales en sus investigaciones.

Antropología de la experiencia: un enfoque.

Esta es la razón por la que he optado seguir los conceptos generados desde la antropología de la experiencia, pues veo esta investigación como un proceso de aprendizaje donde lo más importante será discutir, analizar e interpretar la experiencia social del mundo de la escalada.

Las ideas de Thoreau me parecen relevantes a mi perspectiva antropológica, ya que este autor ha tenido gran influencia para la elaboración del concepto de la antropología de la experiencia. Bruner explica que los antropólogos viajaban a tierras extrañas y lejanas para poder ser mejores observadores del otro, mientras que Thoreau se internó en una tierra familiar para poderse observar mejor dentro de su propia sociedad. Lo que resalta de los escritos de Thoreau es la noción de que la persona, la sociedad y la naturaleza están en un proceso de desarrollo continuo y evolutivo.



Mi estudio se asemejará a esto porque dentro de mi análisis se hace una auto reflexión de mis actos, de mis relaciones y de mi entender del mundo, además de estar estudiando a un grupo de personas, algunas de las cuales son amistades y/o conocidos.¹⁵

Algo similar a lo descrito por el autor Bazúa Morales, ocurrió en el proceso de producción del proyecto, por medio de las experiencias vivenciales, conocí personas formando amistades profundas, generé una proximidad especial al escuchar sus historias personales en relación con sus abuelos y las actividades que realizaban. El resultado es un contenido en soporte escrito y audiovisual, con información acerca de lo más representativo de San Salvador. Me percaté de que algunas familias se agrupan en viviendas cercanas en un lugar específico, por el tipo de actividad que realizan; así lo hacían los antepasados, se agrupaban por gremios.

Los personajes de las filmaciones son algunos adultos mayores que describen cómo recuerdan El Seco años atrás. Los nietos e hijos de los abuelos muestran la vida de San Salvador en la actualidad y el lugar donde viven y trabajan, donde juegan los niños, los espacios que se han transformado a lo largo de los años.

Desconocía el nombre del bisabuelo y el lugar donde nació, es Eduardo Oropeza Vélez, nacido en San Salvador El Seco, Puebla. Realicé el proyecto desde mi perspectiva de bisnieto al encuentro del lugar, a la escucha de los habitantes de la zona. El nombre del bisabuelo se encontraba ausente, dentro de mi mente, él era casi inexistente. Dentro de la fase práctica del trabajo, decidí tomar el papel de escuchante, ya que quise hacer más visibles y presentes en primer plano, a los habitantes del pueblo del bisabuelo, ya que a él nunca lo tuve presente ni en relatos.

Los temas abordados fueron las tradiciones vigentes mostradas por los habitantes de San Salvador y las dos actividades productivas más antiguas. El trabajo que se desarrolló fue resultado de una producción audiovisual. Los pioneros que dieron origen al pueblo actual, llegaron desde el año 1178. Fueron los ancestros de los

¹⁵ Carlos Bazúa Morales. *La montaña, los escaladores y el mundo*. México, CIESAS, 2002, pp.11-12.



ancestros de los ancestros los primeros pobladores que organizaron asentamientos humanos en la región antes conocida como Cuauhtinchan, de ahí proviene el origen ancestral de la tatarabuela Juana Vélez y su hijo el bisabuelo.

Desarrollé la investigación por medio de una producción activa, como el trabajo de exploración visual presencial dentro del lugar ancestral de estudio. El bisabuelo ya no vive, su pueblo sí, conocí el espacio donde se desplazó el ancestro. Realicé un escrito dirigido hacia el familiar ausente, contiene información que es parte del resultado de la investigación y vivencias que describen el proyecto realizado en San Salvador El Seco. Uno de los objetivos fue generar conexiones atravesando las barreras del tiempo, vida y espacio gracias a una carta.

Al escribir la carta al bisabuelo, surgieron más ideas para continuar detallando la planeación de las filmaciones con las que se construyó el trabajo, al mismo tiempo fui completando mi identidad que se encontraba fragmentada. En El Seco se transforman las rocas en esculturas, se talla la piedra agregando líneas que generan sombras y relieves que dan lugar a la representación de animales, fuentes, seres fantásticos, en el caso de metates y molcajetes, se representa la continuidad de saberes ancestrales.

Fui depurando la carta que escribí al bisabuelo, como cuando se trabaja una escultura en roca, se quita material hasta llegar a la forma deseada, luego se pasa al trabajo de pulido con lija; lo mismo hice con la carta al bisabuelo, la ajusté formando una relación entre las palabras del bisnieto y el material audiovisual. Para la voz del bisnieto que narra la carta, se realizó la interpretación por medio de un locutor, lleva un orden de ideas enumeradas.



1Eduardo Oropeza Vélez:

Soy tu bisnieto. Me hubiera encantado conocerte, casi no sé nada de ti.

A muchos años de distancia te escribo.

Platicaron que naciste en San Salvador El Seco.

Ahora estoy conociendo el pueblo que te vio nacer.

2Conocí a Enrique Lima, aprendí mucho de él.

3Esa piedra, la he visto antes

4En época de muertos me resurgió la vida.

probé los tamalitos de haba de Doña Rosa.

5Fue muy triste, tus documentos pasaron por el fuego de la revolución.

6Con la lluvia y las fiestas de mayo, vi cómo surge la vida.

7Las plantas y el maíz siguen creciendo, los jóvenes también.

18Su mole para la fiesta de agosto

¡Qué delicia!

9¡TE AGRADEZCO LA VIDA!

¡HASTA SIEMPRE BISABUELO!

En relación a la memoria y la conservación, acompaño la carta con las aportaciones del investigador Enrique Florescano.

La memoria, sea individual o colectiva, se forma a través de la percepción sensorial. El oído, la vista y la imaginación son los receptores que captan el mundo exterior y lo introducen en la memoria. Los individuos que tenían a su cargo la tarea de conservar los recuerdos del grupo crearon métodos ingeniosos para recoger esas impresiones en su memoria, e idearon medios eficaces para transmitirlos de una generación a la siguiente.¹⁶

¹⁶ Enrique Florescano. *Memoria e Historia*. Guadalajara, Jalisco, presentación para la Cátedra Latinoamericana Julio Cortázar, martes 23 de marzo de 2010, p 4.



2. 3. ACERCARSE A LA REGIÓN DE ESTUDIO.

Al pensar en la narrativa, construí una perspectiva vista desde los ojos del bisnieto de Eduardo Oropeza Vélez, me acerqué primero de manera física al pueblo, y a los materiales con los que está construido, en visitas posteriores a la escucha de los habitantes de El Seco, por ello es relevante la etapa anecdótica al conocer el lugar. En paralelo, el contenido del trabajo fue descriptivo al mencionar las actividades de los interlocutores que son los pobladores actuales. La aproximación fue en un inicio hacia la región, en visitas posteriores, me acerqué a platicar y conocer a las personas que habitan la zona.

La primera vez que visité San Salvador quedé maravillado, abrí mi percepción al máximo. Al acercarme de manera física al poblado, observé muchos terrenos cultivados con hortalizas como col, brócoli, variedades de lechugas, vegetales; múltiples hectáreas de siembra, eso me alegró el corazón, ver que es tierra fértil, productiva y de mucho trabajo. En la sección 3. 1. 2. continúo con la segunda fase al acercarme a los habitantes.



**Archivo del autor.
Camino hacia San Salvador El Seco, Puebla.
Fotogramas, 2016.**



2. 4. CERCANÍA CON HABITANTES DE SAN SALVADOR EL SECO.

La puerta hacia El Seco es Tepeaca, pasé por ahí yendo desde Puebla hacia San Salvador. Logré ver hectáreas y hectáreas de sembradíos. Continúa el camino, se llega a un sitio que considero místico, es El Ocotál, una loma poblada por muchos pinos de los que cuelgan cabellos de heno, parecieran ser del color de los cabellos de los ancianos, ancianos ancestrales que nos observan desde las copas de los árboles. Nuestros ancestros son los ancianos, los sabios, las almas eternas que cuidan el bosque, sus aves, plantas y flores. Los abuelos de nuestros abuelos nos observan, nos guían, nos colocan en situaciones que podemos aprovechar para continuar este camino de la vida.

Cuando llegué a la región, fue para mí como pasar de las tinieblas y oscuridad a la luz; de la imaginación y falta de experiencias en el lugar, a los hechos, conocer a la gente, su calidez, las actividades que realizan, cómo se unen para formar una Fiesta Patronal a lo grande. Conocer a los músicos, las formas de festividad y las ceremonias de El Seco, fue para mí un manantial de agua fresca, agua de vida que hace que el corazón lata con mayor fuerza. Y así fue ya que pude conocer, vivir y llenarme de la fiesta patronal en honor al Divino Salvador (Patrón de El Seco). La fiesta me sorprendió; desde la cantidad de pirotecnia que preparó la gente hasta el coro con varias voces con orquesta de música barroca, hasta la cantidad de cientos de flores que acompañaron la ceremonia de la festividad.

Al ver a tanta gente, quedé asombrado, los participantes de la fiesta no solo son pobladores de El Seco, llegaron personas de muchas otras regiones cercanas al lugar de la festividad. Llegaron con alegría, los percibí llenos de esperanza y devoción en relación al Divino Salvador, se siente el fervor en cada mirada, expresión corporal y gesto que presentan participando en conjunto. Acudí a San Salvador en una segunda visita, al que ahora considero mi pueblo, (el pueblo de mi bisabuelo). Conocí dos barrios antiguos más a detalle, en uno de ellos platicando con un abuelito del barrio de



Tecamachalco, conocí un posible pariente lejano que lleva el apellido de mi tatarabuela Juanita Vélez (madre de mi bisabuelo).

En El Seco, seguido amanece con bruma entre las calles, entre los sembradíos, entre los cerros y en el horizonte, es sutil, se alcanza a ver, se siente en la temperatura y humedad. Cuando encontré esos elementos sutiles, bellos y sublimes, recordé las palabras de Don Guadalupe Gazpar Vélez, pensé en el espíritu que se esparce del que habló.

Así es como el espíritu del pueblo, vive, se esparce, permanece. El día aclara, la nubosidad sube, día a día esas pequeñas gotas de agua son la representación de la vida, son ciclos, la nubosidad aparece de la noche a la mañana, surge el sol y al anochecer de nuevo llegan las gotitas cerca de la gente.

Muchas personas de El Seco trabajan en otras ciudades y países, aun así, al estar lejos trabajan y juntan el sustento para los que se quedan, juntan para construir una casa o taller de escultura, para las fiestas de mayo o agosto. Igual que las gotas de agua que regresan en la noche, los pobladores algún día regresan a San Salvador, abrazan a sus familiares, los llenan de lágrimas, abrazos y besos cálidos. Fue sublime encontrar elementos como los descritos.

En el audiovisual, muestro algunas historias actuales del pueblo platicadas por sus habitantes. Algunos de ellos tienen memoria de cómo era San Salvador hace 50 años, por ejemplo: cómo era la plaza principal que es parte del atrio de la parroquia del Divino Salvador, algunos recuerdan prácticas tradicionales que se han transformado.



CAPÍTULO III

3.1. DESARROLLO Y CONSTRUCCIÓN DEL AUDIOVISUAL

Al construir el audiovisual, realicé una planeación por etapas, agrego a continuación un ejemplo del trabajo elaborado durante un periodo de fechas importantes para los cuatro barrios del pueblo, es del año 2017. Está escrito en tiempo futuro ya que fue parte de la pre producción.

PROGRAMA DE FILMACIONES 2017

El proyecto estará constituido por medio de grabaciones con elementos expresivos en los que se logren ver las experiencias y sentimientos relacionados con las actividades de las personas de Salvador El Seco, Puebla.

Formaré elementos con material y contenido levantado de los sonidos directos e imágenes de seres humanos y la naturaleza de su entorno. Así se lograrán producir diversas emociones y sensaciones en el público, que en algún momento durante las proyecciones, serán los mismos habitantes de la zona de estudio.

Por ejemplo, si dentro de una de las entrevistas un adulto mayor platica a cerca de sus actividades en relación a la talla de piedra para elaborar fuentes, molcajetes y metates, también se realizará registro de cómo en la actualidad se desarrolla esta actividad por los actuales canteros más jóvenes.

PLANEACIÓN

MARZO

3 - 4 - 5

FILMACIÓN en San Salvador El Seco. Entrevistas a los adultos mayores en los barrios Tecoaac, Quecholac, Xilotepec y Tecamachalco en El Seco. Registro de imágenes y sonidos de la naturaleza y el pueblo en relación a las actividades productivas.

6 - 29 MARZO

EDICIÓN. Post producción de imágenes y sonidos obtenidos en San Salvador. Experimentación e investigación de ritmos de audio e imagen.

MAYO

1 - 7

GRABACIÓN de festividades de mayo. Captura de sonido e imágenes naturales.

8 - 24 MAYO

EDICIÓN y unión de videos para presentación posterior en San Salvador El Seco.



PROGRAMACIÓN DE GRABACIONES / CALENDARIZACIÓN DEL 3 AL 5 DE MAYO

| FECHAS | SECUENCIA | LOCACIÓN | ACTIVIDAD | OBSERVACIONES |
|-------------------------------|---|---|---|--|
| MAYO MIERCOLES 3 | Entrevistas a la escucha Procesiones Música (sonidos) Misa Pirotecnia | Casa Mayordomía Calles - casas Mariachis / bandas Cantos / flores Luz, color, formas | Grabación de preparativos, anécdotas Grabación de actividades durante las festividades | Elementos visuales observacionales Movimientos en colectivo durante las procesiones Pirotecnia |
| MAYO JUEVES 4 | Doña Edith Recuerdos de sus ancestros de los tiempos de la Revolución | Espacio abierto a pie de banqueta con casa al fondo | Filmación de entrevista | Detalles: Gestos del rostro y ademanes con las manos |
| MAYO JUEVES 4 | Entrevista a Fam. De Martín (escultores) Entrevistas a los adultos mayores | Casa, esculturas (variedad), molcajetes, metates Frente de casa taller Exterior de casas al atardecer | Grabación de elementos antiguos y de reciente elaboración en las locaciones Grabación de entrevistas | Esculturas por pieza y en grupo. Detalles de manos y cara de interlocutores. 3 diferentes planos generales 20 seg. c/u Luz cálida al atardecer |
| MAYO VIERNES 5 | Visita al cerro vestigio Otomí Procesiones Música (sonidos) Misa | Calles - casas Mariachis / bandas Cantos / flores Luz, color, formas. | Grabación y fotos de las rocas y vestigios de zona antigua Otomí Tradición oral en El Seco. | Detalles de rocas Ojos, expresiones faciales, plano secuencia. Plano General. Frente, lateral, caminatas. |



| FECHAS | SECUENCIA | LOCACIÓN | ACTIVIDAD | OBSERVACIONES |
|--------------------------|--|---|---|---|
| MAYO VIERNES 5 | Festividades de la fundación del pueblo. Entrevistas en relación a la festividad. Pirotecnia Entrevista Don Paco y Jonathan | San Salvador El Seco, barrios en los que sean representativas las festividades. Casa Don Paco (puerta) | Captura de sonido e imágenes que se trabajarán en post producción para experimentación de audio y video | Registro de imágenes de danzas, elaboración de comida. Registro de sonidos de la festividad. |

Para el desarrollo de las grabaciones, realicé un listado de elementos que quise retratar, aún cuando existió esta selección, estuve en todo momento abierto a grabar situaciones o elementos no planeados, ya que enriquecen de forma importante el contenido del audiovisual. Agrego un ejemplo claro, desconocía la ruta que tomaríamos al internarnos en el cerro donde se encuentran las ruinas de los asentamientos de la civilización humana más antigua que vivió en la región; me adapté a seguir a Don Enrique Lima por los senderos que él conoce, a manera de observador me dejé guiar por él, realicé en esos momentos grabaciones a manera de observador, sin una planeación exacta, el resultado fue óptimo. Cabe mencionar que el señor Enrique Lima presenta discapacidad visual, fue enriquecedor tener fe en que él me guiaría por buen camino; conoce los senderos, el resultado fue sorprendente, con su ayuda logré conocer las cuevas que fueron sepulcros donde realizaron ofrendas, la gran cantidad de ceniza en el suelo y fragmentos de cerámica antigua lo corroboraron.

En cuanto al desarrollo, planeación y estrategias prácticas para la construcción del audiovisual, con los dos ejemplos anteriores doy a conocer los pasos que seguí con cada una de las demás grabaciones realizadas durante dos años.



3. 1. 1. EL ESPÍRITU COLECTIVO DE SAN SALVADOR.

Don José Guadalupe, dentro de sus testimonios mencionó lo siguiente:

“Cuando existe un trabajo colectivo comunitario el espíritu se esparce”. Pensé en las palabras de Don Lupe, con el material audiovisual ya logrado y la libertad creativa, se pueden generar elementos que refuercen los vínculos entre familiares y las tradiciones ancestrales. Se podría denominar la representación del retrato del espíritu colectivo, que se esparce para las actuales y futuras generaciones, al dar a conocer el trabajo audiovisual con diversos públicos.

San Salvador El Seco se encuentra en las cercanías del Pico de Orizaba, algunas mañanas cuando el cielo amanece despejado se alcanza a ver el volcán. Es una zona de montañas en las que se encuentran diversos tipos de roca volcánica. El paisaje y la misma piedra generan identidad, ya que de la talla de roca surge el sustento de gran parte de la población de El Seco. En análisis previos, encontré datos con información que confirma que desde hace varios siglos diseñan y elaboran molcajetes, metlapiles y metates, ahora labran fuentes y hacen diseños utilitarios de objetos que pueden llegar a durar cientos de años.

3. 1. 2. IMPORTANCIA DE LOS ORIGENES DE SAN SALVADOR EL SECO.

De manera frecuente estuve visitando a mi abuela, comencé a conocer la historia de la familia materna, es muy importante para mí. A raíz de las pláticas con mi abuela, visité por primera vez el pueblo originario de mi bisabuelo en el año 2016.

Formé el preludio del proyecto al pensar en las experiencias personales previas, que me ayudaron a desarrollar el proceso de producción. Focalicé la atención hacia la gente de San Salvador El Seco, lugar de origen del bisabuelo materno. La región representa y significa parte de lo que soy, mi forma de percibir, y no lo comprendía al nacer en la Ciudad de México. Desde la infancia existe un agrado por el campo, admiro la naturaleza, el clima, las plantas, los cambios de estación. Escribí a manera de narración algunos elementos relevantes relacionados con la investigación y producción del audiovisual.



Desde la introspección y análisis de las estructuras sociales, tanto personales, como comunitarias en la región estudiada, fui descubriendo una auto identidad. Al crecer sin conocer el pueblo donde nació el bisabuelo, carecía de referentes, ahora al ingresar percibí que es un lugar muy especial. Fui generando una memoria audiovisual de factores esenciales en San Salvador; al mismo tiempo doy a conocer la relación inmaterial entre el bisabuelo y yo, presento para los espectadores las tradiciones y elementos relevantes del pueblo. Encontré el lugar como un espacio místico, ancestral, con un pasado muy antiguo oculto, con casonas que vieron un esplendor que ahora se encuentra en ruinas.

Agrego ahora algunos datos en relación al origen de San Salvador. En una de mis visitas, escuché por la radio local un evento en el que presentarían un libro de la historia de El Seco, el público estaba conformado por varios grupos de estudiantes de secundaria. Asistí a la presentación, tomé notas y grabé la ponencia del Historiador Jesús Contreras Hernández. Después de algunos meses, conocí a varias personas interesadas en los hechos históricos del lugar, uno de ellos, José Maximino Fernando Mateos Pérez, ex presidente municipal, durante su mandato se imprimió el libro.

Cito ahora algunos de los datos que recopiló el Historiador Contreras Hernández, mismo que citó el trabajo del maestro y nahuatlato Luis Reyes García en relación a su tratado de Cuauhtinchan del siglo XII al XVI.

A Cuauhtinchan llegó en el siglo XII un grupo chichimeca que recibía el nombre de Cuauhtinchantlaca, éste se formaba de siete subgrupos... (de los cuales sobresalen: cuauhtinchantlaca, moquiuixca, totolinpaneca, chimalpaneca). Los chichimeca del subgrupo de chimalpaneca dan mujeres a los mixteca-popoloca, dando origen a los linajes de la parcialidad de los pinome (pinopan tlahtocayo).

En Cuauhtinchan la sujeción militar interna explota después de 224 años. A finales del siglo XIV, la parcialidad de los pinome solicitó a los tlatelolca de México que conquistaran la parcialidad de los nahuas.

Con el apoyo de los conquistadores tlatelolca los pinome se apoderan del



gobierno de Cuauhtinchan, Tepeyecac, Tecalco, Tecamachalco y Quecholac; esta situación se mantiene hasta la llegada de los españoles.¹⁷

Es gracias a los datos que clarificó el maestro Reyes García que podemos rastrear algunos ejemplos de los orígenes del pueblo del bisabuelo. Dos lugares distantes antecesores son Tecamachalco y Quecholac, que en etapas posteriores transfirieron el nombre para dos barrios actuales en otra zona geográfica actual. Consideré importante incluirlos, ya que son testimonio de un pasado antiguo, dejó entrever el maestro nahuatlato que existieron batallas y alianzas previas, antecedentes que conformaron el territorio que siglos después se llamaría San Salvador El Seco.

Regreso ahora a mi historia, al detectar carencia de información acerca del bisabuelo, consideré importante la ausencia, ya que faltaban piezas dentro de la identidad familiar. Lo que no se conoce no se puede recordar, considero que en la actualidad, con las herramientas de la producción audiovisual, existe la posibilidad de construir datos recordables para las siguientes generaciones, con ello reforzar la identidad.

3. 1. 3. INGRESO A LAS RUINAS DE LOS PRIMEROS POBLADORES. TLATOANIS QUE DIERON ORIGEN A LA ZONA.

Don Enrique Lima es un gran ser humano que conoce la historia del pueblo con datos históricos de fuentes precisas, construyó un corrido a San Salvador El Seco. Ama las tradiciones, es un hombre de pensamiento, ética y valores. Menciona el deporte y la cultura es para los jóvenes, que sean personas honradas y de cimientos firmes, siendo así ayudarían a generar avances y crecimiento en El Seco. Su discapacidad visual no es obstáculo en su vida, ha desarrollado innumerables talentos como la música, ahora genera impacto social en jóvenes por medio de la promoción de las actividades físicas.

¹⁷ Jesús Contreras Hernández. *Historia general de San Salvador El Seco, Puebla*. Puebla, ADABI, Lunarena Arte y Diseño, 2007, p. 31.

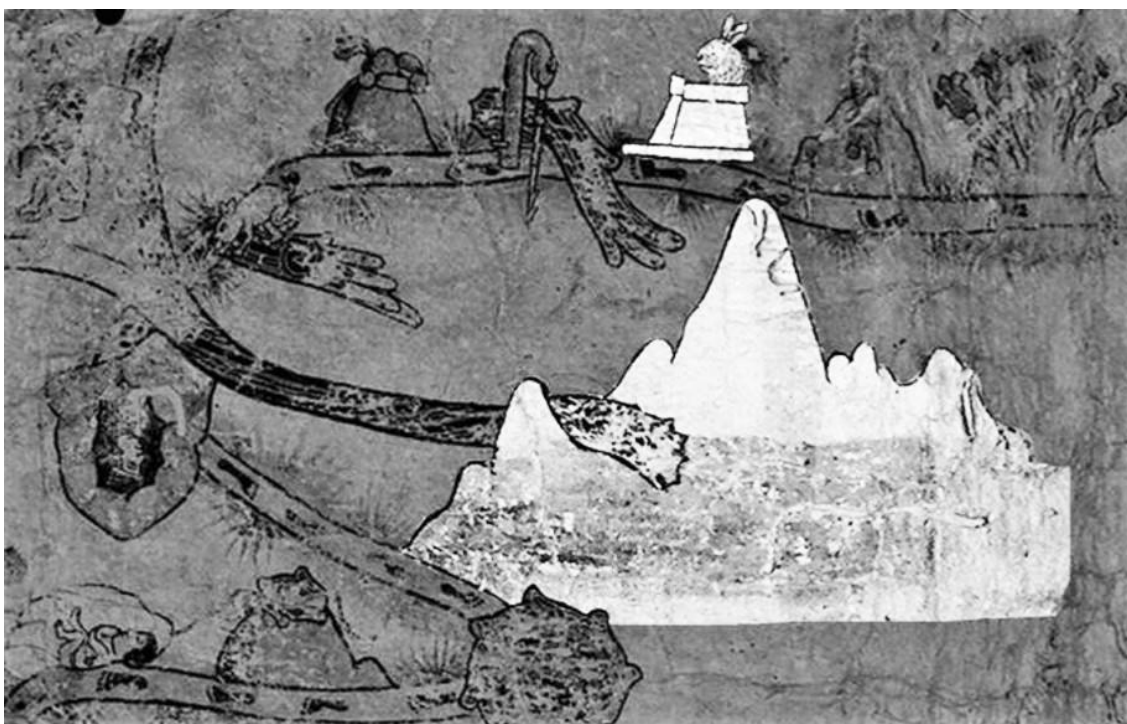


Enrique Lima Castillo es un canta autor, compositor del corrido de “La fundación de El Seco” y el corrido de “La Feria del Seco”. Cree en la preservación de la naturaleza y la conservación del patrimonio cultural ancestral de la región, es una zona con mucha historia y aún están presentes algunos asentamientos donde moraban los primeros pobladores. Gracias a que tiene una memoria privilegiada, me llevó junto con su hijo por los trayectos y caminos hacia la región más antigua de la zona. Conoce las cuevas y sus nombres, también de los tres cerritos y el nombre de cada uno, como Cerrito Capule, Cerrito Cacaxtla, así como de muchos otros senderos, nombres de plantas curativas y de la fauna de la zona como zorrillo, cozanze, conejo, entre otros.

En relación a las experiencias que percibí al visitar la región sagrada, agrego las vivencias que presencié al asistir a un encuentro de antropólogos. Tiempo después un miércoles 8 de noviembre de 2017 acudí a la XII Semana de Antropología de la Montaña, que se presentó en la Escuela Nacional de Antropología e Historia. Dentro del tema de Arqueología de Montaña, el investigador Tim Tucker presentó sus estudios a cerca del Mapa de Cuauhtinchan II.

EL CAMINO CEREMONIAL. Al emprender la tarea de analizar el mc2 como un documento cartográfico, fue necesario establecer los límites geográficos, para lo cual se decidió tomar como referentes los elementos topográficos del propio mapa... Consideramos que el Pico de Orizaba funge como un referente geográfico que guía la orientación del mc2... El camino ritual está marcado por líneas paralelas que forman una banda, la cual tiene huellas humanas a todo lo largo. Este camino ritual o de peregrinaje tiene asociaciones genealógicas, astronómicas y calendáricas que, desde una cosmología mesoamericana, registran el transcurrir del tiempo y particularmente dimensiones espaciales de una geografía sagrada. Así, previo a la búsqueda en el terreno... este trabajo sobre el mapa actual, consistió en la examinación de un mapa topográfico del INEGI, donde se localizó Guadalupe Victoria, Xico y San Salvador El Seco.¹⁸

¹⁸ Tim Tucker. *Una nueva propuesta de orientación y cartografía para El Mapa de Cuauhtinchan II* Cuicuilco, vol. 23, núm. 67, México, ENAH, septiembre-diciembre, 2016, pp. 203 - 240.



**Mapa de Cuauhtinchan II.
Fragmento estudiado por el investigador Tim Tucker.**

Quando escuché la presentación del investigador, confirmé la sensación que percibí con la experiencia vivida al ingresar a la zona de ruinas. En el fragmento del mapa se logra ver la región de estudio, se encuentra presente el glifo de la laguna de Aljojuca (forma circular) cercana al hoy conocido San Salvador El Seco. Coincido con el antropólogo Tim Tucker al referirse a la región como un lugar sagrado, con un camino ritual o de peregrinaje; emana una energía distinta a cualquier otro sitio que haya visitado antes.

Al pensar en el lugar que nació el bisabuelo, que vive en la otra vida, recuerdo las palabras del artista Joseph Beuys, son sublimes y al mismo tiempo verdad, al reflexionar llegué a la siguiente conclusión: La relación bisnieto bisabuelo continúa.

El pensamiento sólo puede consumarse a través de la muerte y luego, sin embargo, existe algo más alto para el pensamiento: su resurrección en la libertad conquistada mediante la muerte, una nueva vida para el pensamiento...



El ser humano debe volver a entrar en relación, hacia abajo, con los animales, las plantas, la naturaleza y, hacia arriba, con los ángeles y los espíritus. ¹⁹

Las palabras mencionadas por el artista fueron alentadoras dentro del proceso de investigación. Desde esos conceptos, existe un interés profundo en relacionarse con el entorno natural del lugar, así como conocer más de los ancestros que ya trascendieron. Se realizaron varias visitas por los trayectos más conocidos de la zona, entre ellos ruinas, cerros y cuevas ceremoniales donde los antepasados efectuaron sepulturas.

La importancia del pasado es relevante en este trabajo, así se conoció la forma en que se consolidó el pueblo, con esos datos fue posible comprender más de dónde surgieron los pobladores actuales. Aún es posible el acceso a manuscritos con datos de la historia de los primeros asentamientos humanos que dieron origen al actual San Salvador, agregué una traducción de los mismos. Perteneció a la región de Cuauhtinchán, existen mapas y documentos con los que representaron la zona, son los mapas de Cuauhtinchan número uno, dos y cuatro. ²⁰

Uno de los nombres empleados con mayor frecuencia para referirse a la zona antigua, fue Cuauyehualulco (lugar en el monte rodeado de arboledas). Revisé los datos, confirman la presencia de antiguos pobladores originarios ya que se considera la región como una zona ancestral y sagrada, formada por culturas que dieron origen a las civilizaciones importantes de Mesoamérica.

Cuando fundaron San Salvador El Seco, organizaron los terrenos del pueblo en cuatro barrios, sus nombres son: Quecholac, Xilotepec, Tecamachalco y Tecoac, en la antigüedad se encontraban en zonas geográficas distantes a la actual, las mismas congregaciones fueron reunidas para formar después los cuatro barrios. En torno a esta información, realicé una selección específica de un archivo, contiene los puntos principales que hicieron mención a los orígenes de El Seco, también hay registro de

¹⁹ Palabras del artista Beuys. Carmen Bernardez Sanchis. *Joseph Beuys*. Madrid, editorial Nerea, 1999, pp. 29 - 30.

²⁰ John B. Glass. *Catálogo de la colección de códices*. Ciudad de México, INAH, 1964, pp 76-76.



los nombres de los tlahtoanis originarios como ejemplo Teuhctlecozauhqui y una breve historia de los mismos.

Es relevante mostrar dentro del tercer capítulo, el extracto de un manuscrito, es fruto de la investigación. Elegí sólo los incisos en los que hicieron mención a los asentamientos humanos que dieron origen a la región actual, como ya mencioné eran zonas distantes, aún cuando llevan el nombre de dos de los barrios de El Seco que son Tecamachalco y Quecholac. Uno de los objetivos de la investigación es dar a conocer la importancia del origen ancestral de San Salvador El Seco, ya que muchas personas de Puebla centro y de la Ciudad de México, no conocen la historia, suponen que el lugar sólo es un pueblo más intermedio entre otras dos ciudades, a pie de carretera y no es así.

Orígenes de Cuahyehualulco en Cuauhtinchan.

1. He aquí las palabras de los testigos, habitantes de Tepeyacac, acerca de don Diego de Castañeda y de Don Pedro de Luna.
2. He aquí la declaración del testigo llamado don Diego Ceynos quien nació en el año tres *tecpatl* hace ya cuarenta y cinco años [1508 dC]. Fue bautizado hace veinticuatro años y casado sacramentalmente. Funge como tlahtoani allá en Tepeyacac, es tlahtocapilli.
3. Y he aquí lo que dijo, lo que relató. De este modo es lo que sabe acerca del pueblo de Cuauhtinchan; dijo, declaró: de este modo es lo que yo sé de cuando Teuhctlecozauhqui gobernada allá en Tepeticpac.
4. Coxanatzin, Apanecatl y Nauhyotl Ayohtli ellos eran solamente los yaotequiua de Teuhctlecozauhqui, esto es lo que sé, así es mi relato.
5. Este [Teuhctlecozauhqui] aún se contaba como de los tolteca; [el poder] lo tomaban allá en nuestra casa Cholula. Nuestros antepasados, nuestros abuelos allá tomaban el gobierno, el señorío.
6. Y cuando se destruyó a Teuhctlecozauhqui allí en Tepeticpac, el trabajo lo fueron a dar a Cuauhtlahtocatzin que gobernaba en México Tlatelolco. Ellos lo hicieron, los habitantes de aquí, los cuauhtinchantlaca tecalca, pelearon entre sí.
28. He aquí las palabras del testigo llamado don Tomás de León Tozquiutzin. Nació en el año ocho *tecpatl*, hace ya cincuenta y cuatro años [1499 dC] y se bautizó hace veintiún años ahí en Tepeyacac, Gobierna en Oztoticpac, ahí funge como tlahtoani.
29. He aquí lo que digo, declaro yo don Thomás de León [acerca de] cuando vino el juez don Agustín Osorio, hace dieciséis años [1537 dC] enviado por el que era virrey don Antonio de Mendoza; vino junto con Juan García habitante de Cuauhtitlan.
30. Les declaré del mismo modo en que ahora te declaro, así es como lo sé. Solo dos cosas te declaro acerca de la tierra.
31. La primera cosa que digo, declaro es que aquí en Cuauhtinchan, en Tecalco, en Tepeyacac, en Tecamachalco y en Quecholac los calpulli no poseen tierras.



32. La manera en que está dispuesta la tierra [es] que los deshierbos no están en las propiedades de los calpulleque. Sólo los tlahtoani tenían tierras y en ellas fungen como tlahtoani, en ellas favorecían a los macehualli, los ayudan...
33. Los calpulli que ahora se apropian de las tierras de allá de nuestra casa Cholula vinieron las veces que se desbarataron, en tiempo de la [guerra de los] acolhua y las otras veces que se enemistaron los cholulteca, por lo cual vinieron, por lo cual aquí se establecieron...
94. Teuhctlecozauhqui fue destruido en el año diez tochtli, hace ya ciento cincuenta y seis años [1397 dC].
96. He aquí lo que dicen todos los declarantes que antes nombramos:
97. Teuhctlecozauhqui y su hija que se llamaba Tepexochtzin murieron en guerra. La madre de ésta se llamaba Tezcatomiyauh, quien era hija de Yohuallatonac de Quauhquecholan. Está señalado que Tepexochtzin era su hija amada.
98. Teuhctlecozauhqui y su esposa murieron en el camino y su hija Tepexochtzin fue llevada a México Tlatelolco.
103. Allí llegaron a establecerse Zacauillotlan. Se vinieron en el año tres calli, hace ya ciento treinta y seis años [1417 dC].
104. Y fue entonces cuando luego llegaron a tomar su tierra, su cerro, allí en Teuhctlecozauhcan, en Chiyautzinco y en otras [partes].
105. Esa tierra es la que le dieron a don Juan Ixconauhcatzin hace siete años [1546 dC].
106. He aquí aquellos que se las dieron: el gobernador don Baltasar y los tlahtoani, el tezcacoacatl don Alonso, don Diego Castañeda, y don Diego de Galicia ya difunto.
107. Así están nombradas las tierras que son ahí en Teuhctlecozauhcan y Chiyautzinco. El posee la escritura que le dieron.
108. Y aquí declaramos de la manera en que fue la descendencia de Cuauhtomicuicil engendró a Nauhyotzin y le sigue Teuhctlecozauhqui.
109. Y Teuhctlecozauhqui engendró a Quiyauhtzin, a Aztacouatzin, a Nauhyotzin, a Xochitonaltzin, a Tzompantzin, a Coscacuauhtzin, a Quecholtzin, a Cuauhpetlatzin...
118. Y las tierras de ellos [Aztacoatl y sus parientes] allí en Teuhctlecozauhcan y Chiyauhtzinco se las hicieron abandonar a causa de que no pudieron [tomaron] a Mamatlatetl.
119. Y el calpixque Couacuechtli por eso se enojó muchísimo. Y Quetzalayatzin que era el padre de *cuauhquiyauacatl* vino a establecer sus límites en Auatepec y por eso suspendieron el contacto con el exterior a los de Acatzingo que aún pertenecían a Cuauhtinchan.
121. He aquí lo que aconteció en el año dos *calli*, hace veintiún años [1532 dC] cuando los totomiuaque decían que los límites de sus tierras los harían poner aquí en Cuauhtinchan y Tecalco.
122. Y aquí empezó la demanda, por esto fueron reunidos en Tepeyacac delante de Fray Cristóbal de Zamora que fungía como guardián; allí convocaron a los cucuhtinchantlaca, a los tecalca, a los tepeyacactlaca, a los totomiuaque, a los tecamachalca y a los quecholactlaca.
123. Y he aquí lo que pasó a todos los tlahtoani de Cuauhtinchan, de Tecalco, de Tepeyacac, de Tecamachalco y de Quecholac, nadie aceptó saber cómo estaba el pueblo...
176. Así es como sabemos, cuando por primera vez vino el chichimeca, el moquiuixca, cuando llegaron a nuestra casa Cholula, ahí los establecieron como teuhctli y les dieron mujeres y de ahí vinieron a establecerse en Cuauhtinchan, vinieron a fundar el pueblo.

177. Y he aquí lo que pasó hace trescientos setenta y nueve años [1174 dC] entonces fue que, después [de los de Cuauhtinchan], llegaron los colhuaque y ahí se establecieron en Tepeyacac Tlaihtec.

178. Y éstos vinieron más tarde, con cuatro años de diferencia. Y ocho años más tarde [1178 dC] llegaron los tepeyacactlaca; y nueve años más tarde [1179 dC] llegaron los mixteca.

179. Y esto señalamos: todos trabajaban en la casa de Teuhctlecozauhqui, eran sus *maceualli*.

180. Y ahora ellos fungen como *tlahtoani*, han sobresalido muchísimo y a otros los miran como nada, ellos son los que convirtieron a la gente en *maceualli* suyos. Así estamos en Cuauhtinchan y así estamos en Tepeyacac y también así estamos en Tecalco, en Tecamachalco y en Quecholac.

184. Y los tolteca chichimeca vinieron por segunda vez en el año uno *tochtli* hace ya trescientos siete años [1246 dC], y así pasó, unos a otros se amaron.

185. Y he aquí lo que declaramos, lo que sucedió en año seis tecpatl, hace ya ochenta y dos años [1471 dC] que los mexica vinieron a establecer teuhctli aquí en Cuauhtinchan. Vinieron a colocar como teuhctli a Totomochtzin y a Cuitlauatzin que fungió como chichimecateuhctli, a Couatecatl y al tezcacoacatl Cuaytztzin.

186. Y aún durante veinte años estuvieron contentos, nada hicieron los dos, Totomochtzin y Cuitlauatzin... ²¹

Es importante conocer los datos extraídos del manuscrito, han perdurado por más de 760 años, de manera particular es un encuentro con algo que va más allá de un texto, es reconocerse descendiente de culturas que reunieron saberes muy valiosos, con ellos refuerzo mi identidad.



Topónimo de Cuauhyavalolco siglo XVI

²¹ Luis Reyes García. *Documentos sobre tierras y señoríos en Cuauhtinchan*. Puebla, CIESAS, 1988, pp. 80 – 100 y fojas del Archivo municipal de Cuauhtinchan, paquete II, expediente 9.

²² Anales de Cuauhtinchan. *Historia Tolteca Chichimeca*. Lámina 68, mediados del siglo XVI.



Documento de tierras y Señoríos de Cuauhtinchan.
Topónimo de Cuauhyavalco
significa en la redondez montuosa o lugar cercado de arboledas.
Localizado hacia la esquina superior derecha del mapa,
al lado derecho del monte de piedras.

Códice ²³

²³ Anales de Cuauhtinchan. *Historia Tolteca Chichimeca*. Lámina 68, mediados del siglo XVI. Jesús Contreras Hernández. *Historia general de San Salvador El Seco, Puebla*. Toponímicos. Puebla, ADABI, Lunarena Arte y Diseño, 2007, p. 24.



3. 1. 4. LUCHA ANCESTRAL, LUCHA ACTUAL DE ENRIQUE LIMA CASTILLO.

Con una voz en off, aportación de César Augusto Garma Mendoza, dentro del audiovisual construido en este proyecto, se menciona: “Conocí a Enrique Lima, aprendí mucho de él”²⁴, ahora describo por qué fue así. El 6 de agosto de 2017 conocí a Don Enrique, su primo Don Melitón (Mayordomo que me presentaron el 3 de mayo de 2017) nos llevó al barrio de Tecocac, decía Don Meli, como le llama Doña Candelaria su esposa, *-Mi primo toca la guitarra, es un corrido de la fundación del pueblo, vamos con él.* Cabe mencionar que en ese momento ya tenía lista la maleta para regresar a la Ciudad de México junto con la compañera Allín Reyes, quien me ayudó mucho con el registro de la fiesta patronal de agosto. No partimos hacia México, fuimos directo a la casa de Don Enrique Lima.

Fue un momento impactante, al llegar al hogar estaban de fiesta, había festejo por la primera comunión de una de sus parientes, había música, risas, la alegría prevalecía en el espacio. Me acercaron la mano hacia la de él, con sus lentes oscuros me dio la mano, su primo Don Melitón me dijo al oído: *- Él es mi primo Enrique, es cieguito.* Le pedimos autorización para platicar con él y que nos concediera una entrevista.

Ahí estaba enfrente de mí un gran ser humano: Don Enrique Lima Castillo, invidente, compositor e intérprete de corridos. En momentos así, encontré grandes fuentes de conocimiento, conocer más acerca de la vida, escuchar al que está enfrente de mí, aprender de él. Podemos acercarnos desde muchas disciplinas al conocimiento que genera alguien como el canta autor. Don Enrique no ve con los ojos, pero si percibe con el alma. Al inicio fue duro en el trato ya que mencionó que no le gustan las cámaras ni de Televisa ni de TV Azteca, dio sus motivos. Le expliqué y describí de manera breve en qué consistía mi proyecto, que soy estudiante de la UNAM, al ver que quiero mostrar a más gente qué ocurre en El Seco cambió de tono y

²⁴ Carta escrita al bisabuelo, fragmento del audiovisual *SAN SALVADOR EL SECO, PUEBLA. FAMILIAS DE PIEDRA Y MAÍZ.* Ciudad de México, 2018.



quiso aportar su conocimiento, no solo eso, también me platicó sus experiencias de vida, como ganar trofeos compitiendo en la liguilla de futbol. Es entrenador del equipo Real San Salvador, dirige al equipo con tal destreza que han ganado premios.

Es por ello que denominé este fragmento de texto: “LUCHA ACTUAL DE ENRIQUE LIMA CASTILLO”. Tanto él como sus familiares han luchado a lo largo de su vida no sólo por conseguir el sustento del día a día, generan aportaciones a la sociedad con el impulso de la cultura y el deporte. El día que lo conocí, mostró los trofeos que han ganado, interpretó con voz y guitarra el corrido de la fundación del pueblo, y también hizo mención de los nombres antiguos de las ruinas, zona sagrada ancestral de la región.

Meses después ya subía junto con él y su hijo, la pendiente que lleva a las ruinas conocidas como tres cerros, aún sin contar con el sentido de la vista, platicó que conoce la zona como la palma de su mano, es verdad ya que tiene muy buen sentido de la ubicación y excelente memoria, en todo momento sabía a detalle en qué lugar estábamos, las características físicas de las piedras y vegetación que nos rodeaban, hasta el nombre de algunas especies de la fauna que habita la zona. Fue en momentos así que encontré “**proximidad con el habitante**”. Es un gusto, ahora como productor audiovisual comparto ese conocimiento, empleando las herramientas tecnológicas y experiencia con los saberes de composición y gusto estético. Me siento honrado y afortunado de que Don Enrique haya confiado en mí y me haya autorizado grabar sus conocimientos a cerca de una región sagrada como las ruinas de tres cerros, llamada Cuauyehualulco, perteneció a la zona denominada Cuauhtinchan.

En abril de 2018, conocí las “Veinte porras al Niño Doctor”²⁵, trabajo realizado por Enrique Lima, con amor durante más de 17 años, los mismos se cantan cuando se lleva en procesión la figura del Niño de casa en casa antes de su fiesta el día 30 de abril año con año. Gracias a Don Enrique también conocí la devoción de ese mes.

²⁵ Composiciones del autor Enrique Lima Castillo. San Salvador El Seco, Puebla, 2000 a 2018.



Por primera vez en mi vida, pude asistir y presenciar una peregrinación. Asistí junto con muchos habitantes de San Salvador El Seco a Tepeaca, lugar donde se venera al Niño Doctor, ahí se encuentra su santuario, llegan millones de personas a visitarle desde días antes al 30 de abril.

Para el día dos de mayo, de pronto ya se encontraba Don Enrique Lima Castillo en un escenario monumental, con un sonido muy potente, en San Salvador El Seco, en el barrio de Tecocac, cantando el corrido de la “La Fundación de El Seco”, el corrido ya es parte de la construcción del trabajo, después de la interpretación, nos presentó el locutor de la estación “Radio cantera”. Fue un momento muy especial al ver emocionados a los familiares de Don Enrique, estaban presenciando cómo cantaba y tocaba la guitarra con un público de más de dos mil personas. En ese mismo escenario, esa noche se proyectó en pantalla de leds en alta definición, los avances del audiovisual de este proyecto a ritmo de cumbia en vivo, de exponentes de calidad internacional, recuerdo “La Sonora Nazareno”, “GRUPO ¿KUAL?”, entre otros.

El conocimiento y aportación que percibí aquel día, fue que, cuando me dejé llevar por las sugerencias humanas para mostrar el trabajo, se generó la posibilidad de encontrar resultados certeros y sorprendentes. Gracias a las recomendaciones y generosidad de los mayordomos de Tecocac en honor al Niño Doctor y los del 3 de mayo del mismo barrio, logré realizar la proyección mencionada. El escuchar y dejar que la presentación del audiovisual cambiara de locación, en respuesta a las costumbres de un grupo de personas de una región, fortaleció y enriqueció la actividad con la gente de San Salvador El Seco.

3. 2. UN MATERIAL QUE DA LA VIDA EN SAN SALVADOR EL SECO.

También las acciones generan identidad, por ello, el eje de producción del proyecto gira en torno a las dos actividades productivas principales de los pobladores que son: talla en piedra y la agricultura del maíz. De ahí surgió parte del orden de aparición de los demás elementos del trabajo.



Encontré información viva vigente de algunas actividades productivas tradicionales como la talla en piedra. Al agrupar el registro de sonidos, fotos y videos, se logró un material, se le ofreció a las familias retratadas; se podrá percibir la representación de las tradiciones; los nietos y bisnietos podrán conocer el trabajo de sus antecesores, no solo de manera oral, sino también auditiva visual.

Realicé entrevistas a los pobladores de San Salvador en relación a la principal actividad productiva tradicional del pueblo, que es la talla en piedra. Los escultores me platicaron de los tipos de rocas que han utilizado y siguen trabajando a la fecha para elaborar metates y molcajetes. En el pueblo se trabaja la roca volcánica, al trabajar la piedra generan sonidos, algunos de los canteros tienen ritmos diferentes de trabajo, con diferentes frecuencias y repeticiones de los golpes, ya sea con cincel o talla con la esmeriladora. En relación a la construcción de utensilios para molienda y las necesidades corporales, agrego una aportación del investigador Malinowski.

Toda manifestación que implique el uso de utensilios materiales y la realización de actos simbólicos, presupone al mismo tiempo, que se ha dado importancia a un rasgo de la anatomía humana y que hay una referencia directa o indirecta a la satisfacción de una necesidad corporal.²⁶

Regreso ahora a la historia que platicó José Guadalupe Gaspar Vélez, fue a cerca de las actividades productivas tradicionales que desarrolló a lo largo de su vida, como el trabajo manual de tallado en piedra (Cantera), agricultura de hortalizas y papa, elaboración del block (antes hecho a mano en molde de madera, se utilizaba arcilla para hacerlos de adobe), mencionó que ahora se hace con cemento. Son saberes ancestrales que conoció a través de la tradición oral; tuve la oportunidad de registrar y trabajar videos con los cuales logré un material que muestra las tradiciones, no solo de forma oral, sino ahora también con material visual.

En relación a diferentes personas abordadas para platicar, trabajé con algunos ancianos, conocí sus ideas conviviendo con ellos, se descubrió que los sabios son los

²⁶ Bronislaw Malinowski. *Una teoría científica de la cultura*. Madrid, Sarpe, 1984, p 181.



portadores de conocimientos ancestrales que continúan vivos, se transmiten de antecesores a sucesores. Los sabios trabajan y viven nutriéndose de experiencias, comprobación de métodos, hasta tecnología aplicada siguiendo una técnica o forma de vida.

Los ancestros que trabajaron día con día ya sea en su oficio o profesión, trazaron senderos con sus pasos a lo largo de los años. Ellos nos transmiten los saberes, la historia con relatos, palabras que acostumbran emplear al hablar, lenguaje técnico o coloquial según el caso de cada abuelo.

Al pensar en las relaciones humanas, a manera de metáfora encontré similitudes entre la arquitectura de una ciudad y las costumbres de una familia. En el espacio físico hay transformaciones, por etapas los edificios son similares unos a otros. Existen métodos de construcción y uso de materiales que se repiten entre las edificaciones por épocas. En el caso de los ancestros y sus familias ocurre algo parecido, hay costumbres que se transmiten; no es de un día para otro, es paso por paso, familia tras familia, continúan generación tras generación.²⁷ La construcción de una tradición se forma paso a paso, una generación deja algo para la que continúa, no se parte de cero. Los pasos llevan un ritmo, un paso seguido de otro.

Al pensar en los adultos mayores de San Salvador y en mi bisabuelo, recordé la canción del autor Joan Manuel Serrat, me inspiré en su composición al escribir los párrafos anteriores, agrego un fragmento.

Hace algún tiempo, en ese lugar
donde hoy los bosques se visten de espinos,
se oyó la voz de un poeta gritar:
caminante, no hay camino,
se hace camino al andar,
golpe a golpe, verso a verso.²⁸

²⁷ Joan Manuel Serrat. *Cantares*. Homenaje a Antonio Machado. Barcelona, 1969.

²⁸ *Ibíd*em Joan Manuel Serrat. 1969.



En relación a la permanencia de las costumbres y los senderos que dejan los antepasados, considero existen caminos invisibles, sólo se pueden ver y rastrear en la repetición de las actividades productivas tradicionales. Algunos escultores de El Seco, aprendieron la talla en piedra al ver cómo el padre o el abuelo trabajaban, en el caso de Don Guadalupe Gaspar Vélez, me compartió sus experiencias vinculadas al tema.



José Guadalupe Gaspar Vélez. San Salvador El Seco, Puebla.
Septiembre 2016
Punto F: f/4.5
Tiempo de exposición: 1/500 s
Velocidad ISO: 400
Distancia focal: 18 mm

3. 2. 1. IDENTIDAD Y PAISAJES QUE ALIMENTAN

Ir al encuentro del pueblo del bisabuelo, para mí es ir de las tinieblas de la memoria al reverdecer, encontrar la luz y experiencias de nuevo en la tierra sagrada de San Salvador. Al desconocer, carecía de imágenes que recordar, de paisajes a los cuales mi mente acudiera por medio del recuerdo. Ahora al conocer a los pobladores, los cerros de El Seco, los cuatros barrios que constituyen el pueblo, las casonas abandonadas que dejan ver el interior de sus muros, reverdece y crece una memoria viva en construcción, se generan paisajes visuales con el proyecto.



Para hablar de identidad me enfoqué por momentos en el pasado de San Salvador El Seco, al conocer la historia, se puede entender el presente. Se sabe que los cuatro barrios que forman en la actualidad el pueblo, provienen de regiones cercanas a la zona, eran comunidades separadas. Cuando se fundó el pueblo los cuatro barrios ya estaban unidos en un mismo territorio, la unión no se dio de manera gradual, se puede decir que surgió de manera forzada por medio de documentos que respaldaron las acciones que detonaron la congregación. El autor Enrique Florescano describió las formas que se empleaban para unir diversas comunidades en una región.

No fue hasta después de 1590 cuando comenzó a ejecutarse la orden de congregar a los indios dispersos en los pueblos. Los efectos de esta política sobre la tenencia de la tierra se manifestaron muy pronto: desde principios del siglo XVII son frecuentes las quejas de los indios congregados que denuncian despojos, invasiones, usurpaciones y robos de sus antiguas propiedades”.²⁹

Cuando el paisaje cambia, el sentido de pertenencia y costumbre por el lugar cercano se transforma. Existe una relación directa entre el ser humano y el espacio que habita, se genera identidad con la región y sus características geográficas. Si se trasladan las viviendas de un grupo de pobladores hacia otro espacio, la identificación también sufre transformaciones.

En relación a un territorio que pasó por un proceso colonial, Guillermo Bonfil Batalla desarrolló algunas ideas.

El proceso colonial la habrá mutilado, constreñido, modificado; pero no la habrá hecho desaparecer... La cultura autónoma que conserva representa la continuidad histórica (no la permanencia estática, siempre fiel a su espejo mismo) de una cultura diferente, en torno a la cual se organiza un proyecto civilizatorio alternativo... proyecto de resistencia que se transformará en proyecto de liberación.³⁰

²⁹ Enrique Florescano. *Estructuras y problemas agrarios de México, 1500-1821*. México, SEP, 1986, pp 70-80, 210-211.

³⁰ Guillermo Bonfil Batalla. *Pensar nuestra cultura*. México, Alianza, 1991, p 55.



En el caso de El Seco, despojaron de un territorio a dos grupos diferentes y los situaron en otro espacio, hizo mención a situaciones similares el autor Florescano y en su estudio de manera general en relación a otras civilizaciones el investigador Bonfil. Ahora algunas personas de San Salvador conocen las ruinas más cercanas de la región. Conocen la zona como tres cerritos, en el sitio existió una civilización muy antigua. Visité el lugar, los montículos, las cuevas, se percibe un espacio que recuperó la naturaleza, al mismo tiempo se siente la ausencia del ser humano, ya que la organización de los basamentos y el acomodo de las rocas, tienen proporciones otorgadas por seres humanos, al encontrarse deshabitado el lugar, las proporciones se sienten desoladas.

Ahora en tres cerritos los habitantes son conejos, liebres, palomas tehuacaneras, entre otras especies de fauna. Una zona arqueológica cercana a San Salvador, se encuentra registrada con el nombre de Teximalli, perteneció a la región de Chalchicomula, Puebla; Bente Bitmann mencionó la región en sus textos, describió algunas de las movilizaciones que ocurrieron en la zona de estudio.

En 13 Tochtli (1446), Cuauhtinchan, Totomihuacan, y Tecalco (Tecali) se alían para derrotar a Tepeyacac, pero sin conseguir su objetivo piden ayuda a los mexica de Tenochtitlan. La victoria sobre Tepeyacac con ayuda de los mexica no fue tan favorecedora, ya que para el año siguiente, se hizo una división del señorío totalmente arbitraria sin consultar a los cuauhtinchantlaca.

Se dividió en cinco partes: Cuauhtinchan, Tecalli, Tecamachalco, Quecholac y Tepeaca, de esta manera la antigua cabecera de Cuauhtinchan bajó de nivel y se convirtió en uno más de los cuatro pueblos cabecera sujetos que pertenecían a Cuauhtinchan.³¹

La población se dividió y formaron zonas cercanas a San Salvador El Seco, éstos son Tecamachalco, Quecholac y Tepeaca. Se percibe en los relatos batallas, sufrimiento, fragmentación y alianzas. Algunos migraron, otros murieron y otros tantos fueron semilla de los actuales pobladores.

³¹ Bente Bittman Simons. *Los mapas de Cuauhtinchan y la historia tolteca-chichimeca*. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1968, p 66.



En relación a las palabras memoria y material audiovisual, agregó una anécdota. Hace unos meses platicaba con Gloria Oropeza Díaz, en la escuela de artes que estudió en Puebla aprendió a cantar Zarzuela, misma que aún le agrada escuchar, le trae recuerdos de su juventud. Me pidió que le consiguiera música grabada de “La Violetera”, misma que ella interpretó en alguna ocasión. Conseguí la canción interpretada por Sara Montiel, realicé un montaje con el video de la Zarzuela de 1950, con algunas fotografías que tomé de paisajes con flores y vegetación de San Salvador el Seco, Puebla, en edición coloqué el audio de “La Violetera” integrando la canción con las imágenes de flores de San Salvador.

El objetivo en este caso fue unir el recuerdo sonoro de mi abuela con las imágenes de su padre, que nació en San Salvador. Observé qué pasa cuando se unen dos diferentes recuerdos, uno muy antiguo (el de la canción) y otro visual nuevo con imágenes del pueblo. Le mostré video a la abuela, al ver su rostro percibí una sonrisa muy especial. Todo esto ocurrió un 7 de noviembre de 2016.

Para la investigación por medio de las experiencias, construido en cercanías al Pico de Orizaba, es directo el contacto entre las vivencias y el desarrollo de una representación audiovisual. Generé nuevas ideas y conexiones al conocer a los interlocutores. Al mismo tiempo, el trabajar con el paisaje, convertirlo por medio del montaje en un elemento con vida, casi transformándolo en un personaje que dialoga con el espectador, ayudé a tejer vínculos entre el lugar de estudio y mi familia que desconoce la zona donde nació el bisabuelo. Beatriz Navas, dentro de su tesis doctoral, generó ideas acerca del paisaje como elemento dramático, a continuación presento un fragmento.

Fata Morgana puede considerarse el diario de un viaje por el desierto y muchas de las visiones de Hias en *Corazón de cristal* provienen de los “apuntes filmicos” que Herzog tomó de los paisajes que encontró en un viaje por los principales parques nacionales de Estados Unidos. En este sentido podríamos volver a la idea de “filmar cuando uno tiene ganas de hacerlo” que hemos apuntado de Rouch y que guarda relación con todas esas imágenes que



surgen en los rodajes, porque aparece algún animal o fenómeno climático inesperado y que se convierte en un apunte fílmico que encontrará su lugar en alguna película.³²

Por ejemplo, las imágenes de los paisajes que retrató el productor en el desierto, generan en el espectador sensaciones diversas. Un gran plano general donde se represente la naturaleza en todo su esplendor, o una región agreste a falta de lluvia, junto con la música adecuada, logra generar vínculos que suben a flote algunas de las memorias casi olvidadas de los abuelos. El productor Herzog lo sabe, ha tenido la experiencia vivencial dentro de sus producciones y conoce la manera adecuada para lograr esos vínculos emotivos en el espectador como bien lo mencionó Beatriz Navas quién revisó el material fílmico de Werner Herzog.

Regreso ahora a vínculo que existe entre el paisaje y el ser humano, el artista Nicolás Moreno, escribió ideas al respecto, las compartió en una de sus exposiciones.

Los hombres de nuestro tiempo necesitamos la naturaleza, en ella vivimos y no podríamos negar su espíritu de sugestión. La sufrimos y la gozamos a la vez, nos rodea y envuelve... Su presencia es tal, que nos sentimos parte activa de su vigor y de su fuerza de atracción.³³

Dentro de la obra del maestro Nicolás Moreno, existe la representación de naturaleza y paisajes representativos de México, las formas de los elementos que interpretó, en múltiples ocasiones reflejan dramatismo, el sentir del ejecutor. Encontré similitud entre su trabajo y las imágenes del audiovisual que produjo en San Salvador El Seco, en específico con los cerros que resguardan las ruinas de los antepasados de la región.

En relación a la anécdota con mi abuela, fue un momento muy bello cuando Doña Gloria observó el video, recordó la letra que cantaba en su juventud y comenzó a

³² Beatriz Navas Valdés. Tesis doctoral *El paisaje como elemento dramático en la obra de Werner Herzog*, España, Universidad Complutense de Madrid, 2015, pp 266 – 267.

³³ Nicolás Moreno. *Paisaje y Naturaleza*. Oleos, dibujos y grabados. Catálogo de la exposición. México, UNAM, 1983, p 2.



seguir la canción con voz tenue al mismo tiempo que sonreía. Mencionó que le parecía ilógico que ahora su nieto le muestre cómo es en la actualidad el pueblo originario de su padre. Me dio gusto verla contenta al percibir la representación de los paisajes de Salvador.

En cuanto al uso de la metáfora para la construcción de un guion literario, formé un ejercicio previo. Hice un escrito autobiográfico de algunas vivencias particulares que me ayudaron a desarrollar ideas para armar un lenguaje visual, agrego a continuación un ejemplo:

Dentro de las grabaciones hice un ejercicio, para una de las tomas hice uso de la metáfora. El llegar a El Seco atravesando una montaña llamada El Ocotal (zona de bosque que genera sombras, última fase del trayecto de Puebla hacia El Seco), es como pasar de las tinieblas o sombra (parte de la montaña en sombra) hacia la luz (saliendo de las sombras de la montaña, se pasa a la luz). Al salir de las sombras de El Ocotal (Pertenece a San Sebastián Villanueva), desde ahí a lo lejos ya se ven las milpas, hogares y templos de San Salvador.

Realicé diversas pruebas a manera de video experimental. En resumen, abordé la metáfora desde una perspectiva personal, al grabar en video ese trayecto, paso de tinieblas a la luz. Fue así ya que cuando conocí el pueblo donde nació el bisabuelo fue igual. De la ausencia de conocimiento, a llegar por primera vez al pueblo en plena fiesta patronal, llena de música, colores, flores, pirotecnia. Hice varias tomas para ver cuál funcionaba mejor, representé desde diferentes perspectivas los pinos de la loma.

Para la festividad del año 2016, los rostros de las personas estaban cargados con sonrisas, algunos con ojos brillantes llenos de lágrimas. En aquella primera visita, encontré gente sensible ante la fecha del 6 de agosto. Fue enriquecedor para el año 2017 ir de nuevo antes y durante la fiesta patronal. Logré grabar en medio audiovisual esas emociones a flor de piel, de la gente en relación con su pueblo. Tracé diversos caminos para producir ideas, existe ahora un intercambio de vivencias e historias con los pobladores ya protagonistas del proyecto.



3. 2. 2. FORMAS DE TRABAJAR LA ROCA.

2 de Noviembre de 2017
Amanecer entre las milpas
Visita con Tomás Marcial Sánchez

Un caminar incansable. No se sentía la fatiga ya que el entorno es un deleite al ver cómo los primeros rayos del sol suben por un extremo del Pico de Orizaba, mientras al otro lado aún continúa la sombra de la noche. Platica Don Tomás que hace no muchos años los trabajadores que extraen la piedra se levantan antes de que salga el sol, hacen el ascenso a la montaña, un recorrido a pie, la caminata es veloz, al llegar a la cantera ya los espera el cerro, las rocas y herramientas que permanecen ahí para continuar un día más de trabajo entre las rocas, los cerros que dan vida a muchas familias de San Salvador.

Al ascender por los senderos que llevan hacia la cantera, aún entre la bruma y el frío de la madrugada, las aves comienzan a cantar, se escuchan cada vez más cantidad y variedad de pájaros cuando el sol se va asomando, cantan alegres agradeciendo a nuestro creador el dador de la vida. La luz del sol es tenue cuando deja a la vista los primeros destellos de luz, va aumentando el resplandor y entre las montañas comienzan a aparecer los contornos de los árboles, es un espectáculo, un deleite a la vista encontrar tanta vida en un instante.

Logré percibir que en El Seco se extrae la roca de los cerros que dan vida a los pobladores, también encontré un espacio donde se realiza el corte de la piedra. El tres de mayo de 2017 conocí a los mayordomos encargados de las celebraciones litúrgicas y festivas del día de la Santa Cruz, en específico en honor al Señor de la Inspiración. En otro momento, platicaba con los que fueron mayordomos, Doña Candelaria y Don



Melitón, resultó que Mario Marcial de Manuel, hermano de Doña Cande (como le llaman) se dedica al laminado de piedra. Me guiaron a la casa vecina, me presentaron con la familia y me permitieron grabar la actividad del corte de la roca. Meses más tarde logré coincidir con el señor Mario Marcial, me concedió una entrevista en la que me explicó los procesos paso a paso de la transformación de las rocas.

Bajan la piedra de un cerro que esta a cinco kilómetros del pueblo (aún dentro del municipio de San Salvador El Seco), de ahí extraen la piedra, ocupan herramientas como pico, pala, marro, cuñas, con las cuales van sacando las trozadas. El material es duro, se le llama recinto que es un material más compacto con poro cerrado, sirve de mucho para uso rudo, se coloca en plazas públicas donde el tránsito peatonal es frecuente, no se le llama cantera por que la cantera es más blanda.

Me platicó que el peso de una piedra que se utiliza para hacer un metate o molcajete mediano pesa entre doce y trece kilos, con un volumen aproximado de 25 x 30 centímetros. Cuando es para laminado o para piso, las piezas vienen pesando entre trescientos cincuenta, quinientos, hasta unos seiscientos kilos, con un volumen aproximado entre un metro cuadrado y dos metros, depende del corte que se vaya a realizar. Hay piezas que bajan hasta de seis o siete toneladas, se utilizan para esculturas monumentales.

Después de extraer la piedra se forman cubos, los cuales se cargan con trascabo. Bajan del cerro los bloques con un tractor que trae remolque, con el que trasladan las piezas. Algunos artesanos bajan los trozos de roca más pequeños en burro, utilizan las piezas pequeñas para formar molcajetes y piedras de molino.

En relación a los grandes monolitos, al llegar a la laminadora (lugar donde se transformará la piedra), mueven la roca con un gato hidráulico. Para el corte, una vez que llega a los talleres donde hay maquinaria suben la roca en un diablo grande con ruedas grandes. Algunos tienen montacargas con el cual trasladan los bloques en cubos de un lado a otro para acercarlos a las maquinarias. La máquina de corte para laminado de piedra, emplea discos de metal de catorce pulgadas, para cortar los



bloques de gran formato utilizan discos entre un metro y un metro treinta centímetros varían las dimensiones de los discos de corte, dependiendo de la potencia de la máquina. Ya en la máquina se corta la roca en lajas con un ancho de dos centímetros, cuatro, cinco, dependiendo de cómo pida el cliente el material. Luego las lajas pasan a la cuadriladora, en ella se realiza el corte a medidas estándar, entre 20 centímetros por 20 cm hasta 60 cm por 60 cm. Ya listas las losetas pasan a pulido.

Mencionó Don Mario Marcial de Manuel, que las losetas de recinto de El Seco, es un material muy duro y para alta actividad. - Nosotros hemos sabido que nuestra piedra ha llegado a varios lugares, incluso también se ha llevado al extranjero, tengo presente que se ha colocado piedra de acá de San Salvador El Seco en el Centro Histórico de Puebla, igual en el Centro Histórico de México, se ha ido a varios lugares, se ha ido a colocar piedra en el Puerto de Veracruz, ha ido muy lejos nuestra piedra. La artesanía ha salido, incluso hay muchas personas que la llevan hasta el extranjero, se de varios compañeros que la artesanía se ha ido a Japón, Estados Unidos, nuestra artesanía lo que es el metate, el metlapile, molcajete o temolote con el que se hace la salsa. (Propietario y trabajador de la laminadora “Recintos y Canteras Marcial. 2017).

3. 2. 3. FAMILIAS DE PIEDRA.

En El Seco una de las actividades productivas notables, es el diseño y elaboración de metates, metlapiles y molcajetes, entre otras piezas elaboradas de roca volcánica. Desde la perspectiva del diseño han evolucionado las formas que logran los canteros de San Salvador.

Existe una relación directa en los diseños de piedra con las necesidades utilitarias para procesar alimentos. También existen clientes que piden algún tipo de diseño en especial. Pienso que debe existir una relación entre diseño, necesidades y dimensiones de lo diseñado en relación a las proporciones del ser humano. Ejemplo vivo de ello es el diseño del molcajete y el metate con su metlapil (piedra de mano para moler encima del metate). El doctor José Ruperto Rodríguez-Yc, realizó investigaciones acerca de la relación que existe entre el diseño del metate y las dimensiones del cuerpo humano.



Los soportes o patas -un rasgo tecnológico/ergonómico- ya están presentes... al tener una inclinación más pronunciada y hacer más eficiente la molienda.³⁴

Formé un registro audiovisual de la zona cercana al volcán Citlaltépetl (Pico de Orizaba) vista desde San Salvador El Seco, Puebla. Dentro del desarrollo de la investigación práctica por medio de las experiencias, encontré que existen tipos de rocas que se han utilizado en la antigüedad, he visto en el Templo Mayor de la Ciudad de México el uso de tezontle para basamentos piramidales. Ahora se emplea la misma piedra como loseta cuadrada de 20 x 20 cm para fachadas. Existen costumbres que continúan vigentes.

Es relevante hablar de la piedra ya que es el elemento físico más representativo del pueblo. También es importante destacar que el trabajo de los escultores es de gran calidad, ellos se consideran artesanos, yo los considero artistas autodidactas, ya que además de la repetición de las artesanías frecuentes, elaboran piezas únicas. Por relatos me enteré de que varios tienen piezas en otros países, es un honor integrarlos en la investigación.

En relación a los datos obtenidos, una familia del gremio de la cantera realizó aportaciones valiosas. En el mismo hogar donde viven, al frente de la casa tienen el taller. Encontré al abuelo, hijo, nietos y bisnietos, la mayoría de los integrantes de la familia, incluyendo a la abuela se han dedicado al diseño y talla en piedra.

MATERIA PRIMA, PIEDRA

*La piedra prácticamente es nuestra vida*³⁵

En marzo de 2017 acudí al taller hogar de la familia de Martín. Don Paco (gestor y cronista del pueblo) nos invitó a realizar una visita al lugar. A pie de carretera encontramos el espacio. Nos recibieron una Diana cazadora, un león, algunos cactus de roca, entre otras figuras de piedra que dirigían su mirada hacia el camino por el que llegamos.

Un toldo cubierto de fino polvo gris, daba sombra a una pequeña silla de madera caracterizada con las huellas del tiempo. Si la silla hablara podría dar

³⁴ José Ruperto Rodríguez-Yc. *La molienda en Mesoamérica, formas, funciones, usos y manufactura de los instrumentos*. Barcelona, Universidad de Barcelona, 2007, p 41.

³⁵ Martín Reyes Calam. Entrevista. San Salvador El Seco, Puebla, marzo de 2017.



testimonio de innumerables figuras que han surgido de las piedras a manos de los trabajadores de la roca volcánica que surge del corazón de los cerros de San Salvador El Seco.

Íbamos llegando al sitio, parecía que Martín iba de salida, platicamos un poco con él, nos dio permiso de ingresar al recinto especial en el que surge la transformación de la materia en figuras que pareciera son portadoras de vida. Martín mencionó que no se encontraban ni su padre ni hermano (quienes trabajan la piedra) conforme surgían las palabras nos enteramos que él es estudiante de diseño gráfico.

Integrantes de la familia:

Abuelos: Alfonso Reyes Hernández, María del Carmen Cortez Castillo.

Papá: Bernardo Reyes Cortez.

Hijos: Jesús Reyes Calam, Martín Reyes Calam.

En el trabajo familiar, **Martín** aporta con diseños y dibujos de los que surgen ideas nuevas para la talla en piedra. Nos concedió una entrevista en la que aportó lo siguiente:

Nieto 1 Martín Reyes Calam

Marzo de 2017

La piedra yo creo que es todo para nosotros, porque de ella estamos viviendo, es prácticamente lo que genera nuestros ingresos, lo que nos ha dado prácticamente lo que tenemos, es también aquella parte donde nos damos cuenta que pues mi papá se ha esforzado, prácticamente aparte de esforzarse pues es algo bonito, me gusta que la gente venga y que diga que el trabajo es muy bonito, que todo lo que se esta haciendo les parece que es todo un arte me agrada muchísimo esa idea, me emociona la verdad y a mi familia pues igual.

Creo que nos sentimos orgullosos de eso entonces podemos decir que pues la piedra prácticamente es nuestra vida.



Nieto 2 Jesús Reyes Calam

Marzo de 2017

Mi nombre es Jesús Reyes Calam, yo vivo aquí en San Salvador El seco, municipio del estado de Puebla. Aquí en este municipio ¿Cómo se puede decir? El principal trabajo que tiene la población es la elaboración de artesanías en piedra y cantera.

Yo ya soy la cuarta generación en la familia que trabajamos este material. Bueno yo aprendí mediante mis propias necesidades. Llevo entre 8 y nueve años trabajando dedicándome a esto de cuatro años para acá ya no tomo medidas, antes tomaba yo mis medidas a como me traían la maqueta como querían la pieza yo mas o menos sacaba la proporción, cada centímetro lo hacía yo más grande de la pieza que querían.

Otras piezas que me ha gustado demasiado, bueno que me gusta hacer porque a la fecha me las piden mucho es a San Miguel Arcángel, ahí si me encanta hacer esa pieza. Hay piezas también por ejemplo me han venido a encargar dragones. Y entre más complicada sea la pieza a mí me gusta más hacerla. Es como decía, son retos para mí, o sea si me trajeran una pieza sencillita si la hago me gusta hacerlo, me gusta mi trabajo. Pero no hay tanta emoción como que me traigan una figura muy difícil.

El escultor Jesús Reyes cuenta con una obra en exhibición permanente dentro del Museo de Arte Popular de la Ciudad de México, cuando me enteré de ello acudí al lugar. Es un jaguar de piedra, permanece en una vitrina con iluminación especial, fue un orgullo ver su escultura en el recinto mencionado.

Hijo Bernardo Reyes Cortez

Marzo de 2017

Mi nombre es Bernardo Reyes Cortez, y yo empecé a trabajar desde como, tenía yo unos 8 años, empezaba yo a hacer las manitas de los molcajetes, luego empecé con las manos del metate, pero ahí era puro martillo y cincel, no no había nada de máquinas, no las usaba uno las máquinas. Puro martillo, cincel, puntas.

Abuelo Alfonso Reyes Hernández

Marzo de 2017

Se trabajaba con una herramienta, a puro pulmón eh. No había máquinas, no había nada.



Todo esto había cayos de que a la hora de que le pegaba uno al cincel con el martillo, aquí la rebaba del fierro se pegaba acá también en la mano, pues nos lastimaba. Y ahí hay trabajábamos.

La piedra significa...

Un material que nos dio la vida, unos cerros que mantuvieron a todo el pueblo. Esos que nos dio vida a todos nosotros, trabajo para mantener a toda nuestra familia, eh.

A los nuevos muchachos que buscan una oportunidad para trabajar: Pues que no hagan maldades al pobre. Pues eso, yo como de edad, yo todavía viejito quiero trabajar para mantener o para ver a mi familia, para todo. No como muchos, estudian y se dedican a robar, pues eso no es bueno. Eso es lo que yo le diría pues a todo mundo. Que pues nos respetemos unos a los otros.

Considero de gran relevancia y aportación los testimonios de la familia Reyes, ya que aún tallan de uno de los diseños más antiguos en roca, aún en uso, el metate. Ellos son portadores de los saberes ancestrales en relación a las actividades productivas representativas de San Salvador El Seco, Puebla.

3. 2. 4. COMPADRAZGO CON LA FAMILIA REYES.

Don Paco me llevó al lugar, en el trayecto él iba platicando de manera muy amena como siempre. Desde el primer día que me encontraba en el taller hogar de la familia Reyes, percibía una atmósfera de amistad. Al primero que saludé y fue muy atento, era Martín Reyes, estudiante de licenciatura en Diseño Gráfico. Al ver los trabajos de talla en piedra me di cuenta de que eran muy buenos escultores los que ahí trabajan, Martín mencionó que él no talla la piedra pero que si ayuda con los dibujos, bocetos y trazos para proporcionar las figuras que elaboran su hermano y padre. Aun cuando él no era el escultor, de forma atenta concedió una entrevista muy buena, platicaba que la piedra prácticamente es la vida de su familia.

Martín no fue el único que me trató de forma amigable, también su hermano y su papá. Al platicar con ellos, entrevistarlos por primera vez, se veían un poco tensos, conforme pasó más de un año las pláticas y grabaciones surgieron de manera natural, mientras ellos trabajaban yo grababa, a veces levantaba algún audio de algo



importante que me estuvieran compartiendo de manera casual en compadrazgo. También me di cuenta que en el trato con sus clientes eran muy atentos y hasta bromistas, le saben al negocio, aún cuando es trato comercial, se ve que les tienen confianza, es muy frecuente ver que algún cliente los visita aún sin motivos de encargos o compras, tienen muy buena plática y saben escuchar. Se saben los sobrenombres de la mayoría de sus clientes, que entran en el terreno del taller rodeado de figuras religiosas, decorativas, zoomorfas, entre otras.

Los abuelos Reyes y el mole para la fiesta de agosto.

Antes de comenzar a escribir a cerca de tan trabajadoras y bellas personas, quiero hacer referencia a un texto que encontré, habla del momento de tomar una fotografía, en este trabajo la mayoría de las imágenes son parte de las secuencias de las grabaciones. La cita dice así:

hacer una fotografía significaba el clímax de un cierto estado de éxtasis en el que un fragmento de la realidad era aceptado por un fragmento del espíritu; el fotógrafo se limitaba a ser el médium.³⁶

Al pensar en la cita, recordé una anécdota en relación a una imagen que tomé de Doña Carmen. Me sorprendió de manera especial verla con una pala grande de madera, sazonando el mole en una gran cazuela de barro, fue tanto el asombro que decidí tomarle una foto en el balcón del hogar taller de su hijo y nietos. En relación a las palabras del autor Fontcuberta, en mi caso el clímax no ocurrió cuando sostenía la cámara apuntando hacia la mano de la experta y la enorme cazuela, fue más grande la emoción cuando nos sentamos a la mesa, sirvieron un plato hondo con la preparación y unas tortillas hechas a mano calientitas, desde ese momento mis papilas gustativas soltaban saliva, lo mejor fue cuando estaba ya en mi boca el pedazo de tortilla empapada en mole, probé varios bocados sin decir palabra alguna, después

³⁶ Joan Fontcuberta. *Foto – Diseño*. Enciclopedia del diseño, CEAC 2ª edición julio 1990, p 94.



me salieron algunas: ¡Qué delicia, es el mejor mole que he probado en mi vida! Olvidé por minutos que traía una cámara para representar el acontecimiento, gracias a la experiencia existió una aportación para la información que nutre la investigación.



Ma. Del Carmen Cortez Castillo. San Salvador El Seco, Puebla.
Agosto 2017
Punto F: f/4.5
Tiempo de exposición: 1/500 s
Velocidad ISO: 400
Distancia focal: 18 mm

Con gusto y aprecio nos compartieron el plato de mole, la compañera y amiga de maestría Allín Reyes es testigo vivo del suceso ocurrido, para ella también fue el mejor mole que ha probado en su vida. Y no solo el alimento fue lo rico, la plática con el Señor Alfonso Reyes y su esposa Carmen fue muy agradable, nos sentimos parte de su familia al percibir un momento tan confortable al atardecer. Momentos como el compartido, son elementos importantes que le dan sabor a la investigación-producción por medio de las experiencias.

También aprendí que no todo en esta vida es el placer de compartir y comer un delicioso mole poblano de fiesta. Don Alfonso compartió también el sufrimiento que le causó por años el trabajo de talla en piedra, mostró sus manos con cicatrices sobrepuestas unas con otras formando cayos, surgen cuando los fragmentos de piedra y el metal del cincel al desgastarse salta y se incrusta en las manos, al



momento de trabajar. El abuelo compartió su experiencia, con su trabajo y esfuerzo le dio de comer a dos generaciones de sucesores. Tanto el hijo como el nieto que también son escultores, dan continuidad no sólo a los saberes, por las experiencias que viví al lado de ellos por meses, vi cómo también su trabajo lleva sacrificio al igual que el del abuelo, trasladan las pesadas piedras en bruto y esculturas de un punto a otro de venta, trabajan a pleno rayo de sol respirando polvo de piedra.

Sé que valoran todo ese esfuerzo, por ejemplo: Cuando regresa de la escuela la pequeña hija de Jesús Reyes, él apaga la máquina, se acerca a ella, la niña corre y abraza a su padre. Se ve en el rostro del escultor una sonrisa llena de amor, sé que esos momentos para él son invaluable y trabaja con todo esmero y esfuerzo sabiendo que gracias a ello su pequeña se alimenta y va a la escuela, y al regresar de ella, correrá para darle un abrazo. Aprendí que, en ese momento, desaparece por instantes su cansancio, el trabajo rinde un fruto muy valioso.

3. 3. EL CAMPO, LAS FAMILIAS Y EL MAÍZ DE EL SECO

Con el resultado de la primera fase de investigación, al tener ya seleccionadas dos actividades productivas tradicionales, profundicé en ellas. Existen ya aportaciones de lo que considera la gente que es representativo del lugar de origen. En El Seco, el trabajo en el campo, en específico la siembra de milpa, es tradición activa de origen antiguo; que incluye insumos alimentarios de auto consumo como el maíz, calabaza, chiles y frijol. La actividad está íntimamente vinculada con los cambios de estación y el clima.

Dentro de un estudio previo dentro del proyecto, tomé notas por escrito y levanté datos audiovisuales de algunas actividades productivas que han realizado los pobladores de San Salvador, El Seco, Puebla. En los datos incluí experiencias al conocer a los interlocutores, entrevistas etnográficas que al mismo tiempo fueron puentes vivenciales para conocer algunas personas que nutrieron mis conocimientos en relación al pueblo del bisabuelo.



En San Salvador, la agricultura es una de las principales actividades productivas tradicionales, es el segundo lugar por costumbre. Tomé en consideración las aportaciones representativas de pobladores que se dedican a esta labor en el campo.

3. 3. 1. EL AMOR A LA TIERRA DE SAN SALVADOR EL SECO.

Para escribir acerca del amor a la tierra de San Salvador El Seco dentro del proyecto, me es indispensable agregar de manera anecdótica cómo conocí a una familia que en la actualidad ha dejado una huella especial en mi vida, ahora puedo decir en metáfora que son la familia del maíz. Gracias a ellos, en mi interior creció el amor y respeto por la semilla que se considera sagrada desde tiempos remotos por los antepasados mesoamericanos.

Experiencia al conocer un hogar cálido
23 de Octubre 2017
22:00 hrs

Llegué un lunes, era una noche oscura, nublada y fría, bajé del autobús a la orilla del pueblo a la orilla de la carretera, Don Melitón pasaría por mí. Estaba afuera de una tienda en el cruce que sube hacia El Seco, el viento cada vez era más helado, me cambié de chamarra y saqué la bufanda. Se acercó una camioneta llegaron Don Melitón y Doña Cande, me recibieron con aprecio y una sonrisa cálida. Me llevaron al lugar donde me alojaría, llegamos a una esquina color azul. Nos dio la bienvenida una brizna fresca que se percibía en el destello de luz de la farola que iluminaba la calle. Bajamos de la camioneta, Don Melitón le gritaba a su hermano: “Tomáááás Tomáááás”, después se asomó por una ventana, luego bajó a ver al hermano.

Me presentaron con Don Tomás Marcial Sánchez y su esposa Doña



Rosa Chávez Beltrán, fueron muy atentos al saludarme, acomodaron un espacio donde dormiría, platicaron que el lugar fue la casa de los difuntos padres de Don Melitón y Don Tomás. Entre bostezos nos despedimos ya que todos estábamos muy cansados.

Fueron muy atentos y amables al recibirme. En el espacio hay una gran cazuela de barro como en las que preparan el mole, un cazo de cobre cubierto de ceniza por la parte exterior, anafres, maíz, entre otros utensilios y herramientas de trabajo que me acompañarían por las noches. Es agradable el espacio, tiene vigas en el techo y el piso es de loseta de barro, es calentito. Al fondo en una pared se ve el retrato hecho a mano a color de los ancestros.

Un par de días después, me encontraba en el campo, en el terreno de Don Tomás. Para mí fue un momento muy especial al pensar en los espacios que transitó el bisabuelo en su infancia. Escuché algunos relatos que me compartió Don Tomás, de la forma en la que sembraba su padre, describió los alimentos que le proporcionaron alimentación durante su infancia, seguro mi bisabuelo comía lo mismo.

Tomás Marcial, en relación al campo, me platicó:

La quiero, la amo tanto, me da mucho gusto, y me siento contento de tener esta tierra que Dios nos dio aquí en San Salvador El Seco...

Hace unos setenta, ochenta años, que mi padre cultivaba la tierra pues se sembraba con pala, aquí se siembra, se da el maíz, el frijol, la cebada, da trigo...

Y su hija Verónica Marcial, mencionó al respecto:

Yo creo que el maíz es fuente de ingresos aquí en El Seco, siento que es el plato fuerte, gracias a la productividad del maíz y a que la gente aquí cosecha mucho, sobrellevan su vida. Por ejemplo, mi papá es campesino, trabaja el maíz también, él lo cosecha, él hace todo el proceso para que mi mamá pueda hacer tortillas, entonces al tener nosotros el maíz, es muy bueno



ya que nos da alimento a nosotros también; así como nos da economía, también nos puede dar alimento, nos da muchas cosas, con el maíz se puede producir muchas cosas.³⁷

Escuchar los relatos de la familia Marcial Sánchez me ayuda a comprender la relación que existe entre el ser humano y la tierra de labor, al mismo tiempo el paisaje que habita es transformado, hay una coexistencia entre una familia y la tierra que les da de comer a través de los productos de la milpa. Pienso en mi bisabuelo, me han platicado que durante su infancia, él iba creciendo en un rancho, lo más probable es que haya estado en relación constante con el maíz y los alimentos que se elaboran del mismo como las tortillas, tamalitos, de la milpa el frijol.

En relación a la percepción, se generó al mismo tiempo proximidad con el espectador, cuando une las ideas en una experiencia propia al momento de percibir lo que tiene enfrente. Se formaron posibilidades y muchos puntos de vista, como ocurre ya con el audiovisual “SAN SALVADOR EL SECO, PUEBLA. FAMILIAS DE PIEDRA Y MAÍZ”. Es distinta la lectura, por ejemplo, de alguien que vive en la ciudad, a la lectura que realiza alguien que se cambia de una a otra ciudad, de la que forma un espectador que siempre ha vivido en el campo, diferente quien nace en el campo y de manera constante cambia de una ciudad a otra. Los elementos de identidad entran en acción cuando una persona observa el audiovisual.

3. 3. 2. CULTIVO Y ALIMENTOS QUE SURGEN DEL MAÍZ.

Doña Rosa Chávez, madre de Verónica y esposa de Don Tomás Marcial, es una mujer ejemplar, de manera constante trabaja en las labores del hogar o bien en otras labores con las que aporta ingresos para su casa. En relación al maíz, Don Tomás realiza el trabajo a lo largo del ciclo agrícola, Doña Rosa con el grano cosechado del trabajo de su esposo, elabora tortillas varias veces a la semana. Desde

³⁷ Tomás Marcial Sánchez, Verónica Marcial Chávez. Entrevista. San Salvador El Seco, Puebla, marzo de 2018



hacer el nixtamalizado, que consiste en la cocción del maíz con agua y cal, mismo que se lava y cuele varias veces hasta quedar libre de cascarilla, lo lleva al molino y con la masa hecha sus tortillas en comal de barro, la cocción es a la leña, misma que le da un sabor especial, me tocó probar tortillas hechas con leña de capulín, al ser un árbol frutal, cuando se quema la madera, desprende un aroma agradable.

También con la masa del maíz nixtamalizado elabora de manera frecuente tamalitos junto con su comadre Doña Blandina, se conocieron trabajando en una casa en temporada de fiesta. Pude observar cómo preparaban los tamalitos de haba que se acostumbra colocar en las ofrendas el día primero de noviembre. Es para los familiares o conocidos ya difuntos. Doña Rosa mencionó que ella no solo coloca la ofrenda para familiares en específico, queda abierta la invitación a pasar al altar a cualquier alma que tenga hambre o sed. Ella prende el copal en un incensario, coloca veladoras y frutas muy aromáticas como naranjas, plátanos morados, flor de cempasúchil entre otros elementos como un vaso con agua, no coloca ninguna foto o imagen, ella es de origen Otomí, aún conoce y habla su idioma.

Doña Rosa es de pocas palabras, pero de sabios y profundos pensamientos, también su calidez humana la caracteriza, es muy hospitalaria y cocina muy sabroso, también tiene conocimientos ancestrales del uso de la herbolaria.

3. 3. 3. FIN DE LAS LLUVIAS, OFRENDAS, AUSENCIAS.

Durante el desarrollo del proceso de producción del audiovisual, encontré elementos muy relacionados con el cambio de clima a lo largo de cada estación del año. Las actividades de los habitantes de El Seco están íntimamente relacionadas con el ciclo agrícola. Por ejemplo, a inicio de noviembre junto con la tradición de día de muertos, ya se levantó la cosecha, el fin de las lluvias se acerca y con ello temporada seca en el campo. Comparto un apunte que realicé en la noche a inicios de noviembre. al estar en El Seco.



Tradiciones en los campos santos
2 de noviembre 2017

Es casi medio día, las personas van por las calles en grupo, en familia cargando una cubeta, una pala y ramos de flores rojizas, blancas, rosadas y cempasúchil. Van caminando, conviven, platican, su destino es el campo santo donde se encuentran los restos y memorial de algún pariente que partió. Algunos visitan una tumba, otros acomodan flores entre las lápidas de varios familiares que trascendieron.

Algunos entre risas acuden al lugar, algunos en silencio y con el rostro triste y serio dirigen la mirada hacia las letras que se alcanzan a ver entre el polvo. Otros en grupo dirigen rezos al mismo ritmo. La mayoría de los sepulcros permanecen con flores, algunas no fueron visitadas. Las más antiguas permanecen quietas y vacías, otras tienen tantas flores que algunas caen al lado del vecino difunto.

Es un día en el que la mayoría de las personas de El Seco se encuentran en actividad y movimiento continuo constante. Gran cantidad de personas desfilan en familia para visitar los campos santos, la muerte dio vida al pueblo en un día esencial. El día de los fieles difuntos.

Don Paco compartió algunos relatos ya que María Graciela su esposa que en paz descansa desde el día 17 de noviembre de 2016. Su hijo recordaba al cabo de un año como aún con su madre en vida vivió su ultimo cumpleaños a su lado. Aquel día frente a la ofrenda para su madre pensaba que ese mismo día es su cumpleaños, y no sentía alegría, era un día muy triste para él, un momento donde la nostalgia y añoranza por tener presente a su madre lo inundaba. Entre lágrimas platicó de su madre, que fue en verdad muy buena persona. Al escucharlo viví una experiencia cargada de dolor y desconsuelo, la comparto, ya que dentro de la investigación realicé



una recopilación de los momentos en que existió mayor proximidad con los habitantes del lugar de estudio.

3. 3. 4. EL HOGAR MARCIAL SANCHES.

Encontré de manera especial “Proximidad con los habitantes” al convivir de cerca con la familia de Don Tomás y Doña Rosa, fueron desde el primer momento detalles de hospitalidad y atenciones de calidez humana en todo momento. Ellos me recibieron en su hogar, descansé varias noches en su casa, Don Melitón hermano de Tomás me presentó con ellos. Podría mencionar un sin fin de conocimientos y aportaciones que aprendí ahí, algunos de los principales son escuchar al que se encuentra en la mesa, atender con afecto a quien está comiendo, aprendí a preparar el pipián con la receta de Doña Rosa, fue participación activa al ayudarlo a cocinar esa mañana.

Cuando Doña Rosa recibe gente en su casa, acomoda todo en su cocina de leña, desde la noche anterior prepara con cal el nixtamal de maíz ya sea del que siembra Don Tomás su esposo, o maíz de la región como el azulito. Entonces ya por la mañana con el nixtamalizado listo lo lleva al molino, con la masa ya en su cocina hecha gorditas y tortillas en el comal de barro al calor de la leña. Lo mejor es cuando sirve las gorditas con salsa molcajetada, acomodan sillas en su cocina, se genera un ambiente cálido con sus invitados, todos platican, ayudan a servir las bebidas, cuentan muy buenos chistes y anécdotas. Ese cariño y entrega de Doña Rosa es especial, es uno de los grandes tesoros invaluables que permanecerán en mi corazón y en mi mente por siempre.

Una de las mañanas en que preparaba las tortillas, logré grabar cómo lo hacía, a la vista es un verdadero arte el presenciar cómo toma la masa del metate, aún cuando ya no muele en él, está acostumbrada a colocar ahí la masa con la que



prepara las gorditas y tortilla, Don Tomás leñó un tronco de árbol de capulín, con esa leña ardiendo, se agregaba un aroma muy sabroso a las preparaciones.

No solo da con cariño el alimento a sus invitados, también alimenta a sus aves, riega por las mañanas sus macetas que cuelgan de la pared cargadas de flores coloridas. Vi como criaba un polluelo de ave cantora, lo colocó en una jaulita en su cocina para que no tuviera frío, lo tapaba con una tela en las noches, lo alimentaba en el pico con arroz y maíz quebrado, el animalito no le temía ya que lo trataba con especial cuidado al alimentarlo. Doña Rosa es portadora y dadora de vida ilumina con su sonrisa.



1 Doña Rosa en casa de su comadre Blandina, preparando tamales de haba

2 Doña Rosa preparando tortillas en su hogar

Fotogramas del audiovisual SAN SALVADOR EL SECO, PUEBLA

FAMILIAS DE PIEDRA Y MAÍZ

Finales de octubre 2017



Al realizar entrevistas de personajes como Don Tomás, hice uso de un tripié. Esto ayudó a obtener una imagen estable, así en el audiovisual se pueden observar de mejor manera sus gestos.

3. 4. DE LOS MESES SECOS HACIA LOS DÍAS DE LLUVIA.

De noviembre a mayo es una etapa de transición, la ausencia de lluvias es evidente dentro del ciclo agrícola en El Seco, Puebla. En el caso del proyecto presente que desarrollé en las cercanías al Pico de Orizaba, tuve contacto directo con el entorno natural. Esta experiencia, me ayudó a percibir de mejor manera las características del lugar, por lo tanto, pude formar vínculos entre las vivencias al observar el paso de las estaciones y la producción audiovisual.

Se deja descansar la tierra de marzo a mayo, se le da vuelta y deja reposar para luego formar los surcos y dejar lista la tierra para recibir la semilla que se sembrará y dará origen al nuevo ciclo de vida. Encontré en esta fase del trabajo un momento de reflexión, de encuentro, es el momento en el que el frío va de salida y van llegando los días cálidos, las ramas de los árboles frutales presentan ya las flores que darán origen a los frutos. Es ahí cuando vuelvo a pensar en mis orígenes, en la semilla que al sembrarla se multiplica, pienso en el bisabuelo, pienso en las mazorcas del maíz, de cada mazorca elegida, hay una selección de granos al centro de la misma. Regresa a mi mente cómo de años atrás, del bisabuelo surgimos mis tíos, mi madre, los primos, los hijos de mis hermanos que ahora son los tataranietos de Eduardo Oropeza Vélez.

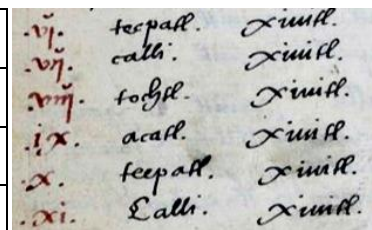
Al pensar en mis orígenes y el bisabuelo que se encuentra en la otra vida, veo que pertenezco y soy parte de mi ancestro. Recordé algunas palabras del artista y maestro de vida Joseph Beuys en relación al ser humano.



El arte me interesa sólo en cuanto a que me da la posibilidad de un diálogo con el hombre. ³⁸

Es en la intersección entre las experiencias de vida con otros seres humanos, y el medio audiovisual, que encontré la forma de ingresar al lugar donde nació el bisabuelo. En relación a los ciclos, conteo por fechas, el Dr. Orozpe compartió la siguiente aportación en su cátedra Diseño en Mesoamérica. Son los 4 tlalpillis (amarres de años).

| | | | |
|------------|------------|------------|------------------|
| 1 calli | 1 tochtli | 1 acatl | 2 tecpatl |
| 2 tochtli | 2 acatl | 2 tecpatl | 3 calli |
| 3 acatl | 3 tecpatl | 3 calli | 4 tochtli |
| 4 tecpatl | 4 calli | 4 tochtli | 5 acatl |
| 5 calli | 5 tochtli | 5 acatl | 6 tecpatl |
| 6 tochtli | 6 acatl | 6 tecpatl | 7 calli |
| 7 acatl | 7 tecpatl | 7 calli | 8 tochtli |
| 8 tecpatl | 8 calli | 8 tochtli | 9 acatl |
| 9 calli | 9 tochtli | 9 acatl | 10 tecpatl |
| 10 tochtli | 10 acatl | 10 tecpatl | 11 calli |
| 11 acatl | 11 tecpatl | 11 calli | 12 tochtli |
| 12 tecpatl | 12 calli | 12 tochtli | 13 acatl |
| 13 calli | 13 tochtli | 13 acatl | 13 tecpatl |



Anales de Cuauhtinchan.
Historia Tolteca Chichimeca. Lámina 72, mediados del siglo XVI.

Xiuhmolpilli es el nombre que le daban al atado de 52 años o ciclo del fuego nuevo. Espacio y tiempo son dos aspectos o dimensiones de la realidad.

Ambos aspectos se dicen kawitl o kau'tli. De la raíz kau, extensión.

El tiempo espacio era considerado una eternidad cíclica.

El calendario era considerado como un conjunto de ciclos que se contenían unos a otros cuyas intersecciones

constituían las fechas. ³⁹

Encontré una relación directa con la información proporcionada por el Dr. Orozpe ya que al investigar los documentos de los Anales de Cuauhtinchan. Historia

³⁸ Joseph Beuys. *Joseph Beuys. La revolución somos nosotros*. México, CONACULTA, 2011, p 37.

³⁹ Dr. Mauricio Orozpe Enríquez. *Espacio tiempo*. México, UNAM, 19 septiembre de 2016, ponencia lámina 3 / 93.



Tolteca Chichimeca, encontré las mismas palabras dentro de los manuscritos en los que se hizo mención a la región a la que perteneció en la antigüedad San Salvador El Seco, se le llamaba Cuauhyavalolco.



Lámina 27 del Códice Borgia o Yoalli Ehecatl
Representación de los cuatro rumbos, en relación a los cambios de ciclos.
Esquina inferior derecha Cipactli, esquina superior derecha llegan las plagas,
esquina superior izquierda agua abundante, esquina inferior izquierda sequedad
cuando las tuzas comen los restos de la plantación del maíz.

Hago mención a los cambios de estación durante el año y las actividades vinculadas al ciclo agrícola en San Salvador El Seco, que incluyen los meses secos y de lluvia. Agrego parte de una investigación del Doctor Mauricio Orozpe Enríquez, durante los estudios de maestría, gracias a sus aportaciones conocí saberes valiosos como el códice Borgia (o códice Yoalli Ehecatl).



Encontré en el ciclo agrícola vida y muerte, en relación al bisabuelo, en las milpas percibo mis orígenes. A manera de metáfora, veo al bisabuelo en ese grano de maíz, que trasciende al dar lugar a más vida, en el caso de Eduardo Oropeza Vélez, vida en los sucesores del ancestro, incluyéndome como parte de él.

3. 4. 1. EL MAÍZ SIGUE CRECIENDO, LOS JOVENES TAMBIÉN.

Entre finales de abril e inicio de mayo, la mayoría de los agricultores ya sembraron, las plántulas del maíz ya se asoman entre los surcos. Realicé de manera visual una metáfora dentro del montaje en post producción, entre las plántulas y los niños y jóvenes cuando juegan canicas. La grabación fue cerca del día del niño cuando se les celebra. También se realiza en San Salvador la festividad del Niño Doctor. Se organizan los 4 barrios y se hace la peregrinación al santuario de Tepeaca, localizado a no más de 100 kilómetros del lugar de estudio. Pude incluirme dentro de las actividades, presencié por primera vez una peregrinación, fue especial e importante dentro de mi vida, al mismo tiempo incluir de manera observacional el registro de la misma para el proyecto.

Al considerar importantes las aportaciones de los jóvenes de San Salvador El Seco, dentro de dos de las familias de los interlocutores entrevisté a uno de cada una. Fueron el caso de Martín Reyes Calam, estudiante de licenciatura en Diseño Gráfico. Él aporta diseños que se integran para construir las fuentes, molcajetes, metates, ensaladeras, esculturas e imágenes que trabajan su hermano y padre. El otro caso es el de Verónica Marcial Sánchez, integrante de la familia que trabaja la tierra y los productos del maíz; ella estudia en la actualidad derecho, es muy probable que aporte a la economía de su familia una vez que ingrese al ámbito laboral.

Me dio gusto ver un grupo de jóvenes entre 12 y 14 años que aún juegan con las canicas, se encontraban cerca de una milpa familiar de auto consumo, era inicio de mayo, las plántulas del maíz ya se asomaban entre los surcos de tierra que presentaba fragmentos de barro, muestra de la presencia de asentamientos humanos



antiguos en la región. Así como el maíz sigue creciendo, los jóvenes de San Salvador El Seco también al estudiar en sistema escolarizado e interesarse de igual manera por sus costumbres y tradiciones antiguas.

3. 4. 2. FESTIVIDAD DEL 3 DE MAYO EN SAN SALVADOR EL SECO.

Se planeó realizar entrevistas en relación a la celebración de las festividades del día de la Santa Cruz en San Salvador El Seco, dentro de los 4 barrios antiguos donde son aún tradicionales las festividades.

El objetivo sería la captura de sonido e imágenes que se trabajarán en post producción para experimentación de audio y video. Registro de imágenes de alfombras de aserrín Registro de sonidos de la festividad. Edición y unión de videos para presentación posterior en el lugar de origen.

Otra aportación importante dentro de este proyecto, son las tradiciones que tienen más de 450 años de renacer año con año con las actividades por ejemplo de las celebraciones del día de la santa cruz. Se realizó registro audiovisual de la misma, algunas de las aportaciones encontradas son las siguientes:

Mayordomo Melitón Marcial Sánchez.

Entonces son 4 barrios que es aquí Tecocac y el barrio de Quecholac y el barrio de Jilotepec y el barrio de Tecamachalco. Esos cuatro Cristitos se formaron el pueblo, aja, y ya empezó ahí a renacer la fiesta, por eso se celebra aja el 3 de mayo. Fueron las 4 mayordomías, y las cuatro capillas que se formaron cuando empezó el pueblo a fundarse por decir. Y ya tienen 450 años de antigüedad los primeros Cristitos del 3 de mayo.

Mayordomo Ignacio de la Cruz Ventura.

Si el Señor de la Inspiración hoy es su día que se festeja aja, en el pueblo de San Salvador el Seco, del barrio de Tecocac aja. ⁴⁰

Así es, en San Salvador existen figuras con más de 450 años de antigüedad, la representación del Señor de la Inspiración es un recuerdo para los escultores y diseñadores de figuras de piedra. Le encargan a Dios la inspiración del trabajo,

⁴⁰ Melitón Marcial Sánchez, Ignacio de la Cruz Ventura. Entrevista. San Salvador El Seco, Puebla, 3 de mayo del 2017.



conseguir la manera adecuada para desarrollar las formas, salud para trabajar, bienestar y paz dentro de la comunidad.

3. 4. 3. LOS TÍOS MELITÓN Y CANDELARIA EN RELACIÓN AL SEÑOR DE LA INSPIRACIÓN.

Desde el primer momento en el que conocí a Don Melitón Marcial Sánchez, encontré en él familiaridad, en todo momento quería platicarme algo, explicar, dar detalles acerca de la festividad del 3 de mayo en honor al señor de la inspiración, ya que a él le tocó en el año 2017 la mayordomía, fue el momento en el que lo conocí. Pasé junto con Jonathan el nieto de Don Paco, a buscar algún almuerzo o comida que se estuviera sirviendo para conocer a los mayordomos, y de esa manera acercarme a conocer en qué consiste la fiesta. Don Melitón, todo el tiempo fue respetuoso con su compañero de mayordomía, no permitió que lo grabase hasta que estuviera presente el otro encargado. Ese sentido de pertenencia, compañerismo, compartir, respeto, son parte de la *proximidad con los habitantes* que aportan conocimiento en el presente proyecto y también a la vida diaria.

Al conocer a Don Melitón en la parroquia del barrio de Tecuac, estaban ya en el cielo algunas detonaciones de cohetes, vi la manera de subir a la azotea de la parroquia, Don Melitón me permitió el acceso, me mostró la ruta para subir. Ya estando en la parte superior, pude colocar dos cámaras para filmar cómo se prendía una línea de cohetes y de forma simultánea cómo detonaban en el cielo y dejaban una estela de nubes después de los estallidos.

Mientras preparaban la ráfaga de explosivos en el soporte de metal, Don Melitón me compartió de manera breve la historia de la festividad de San Salvador El Seco, representada en los 4 barrios al mismo tiempo el día 3 de mayo. Meses después, me presenté con un disco ya grabado con el video del resumen de la festividad. Llegué a su hogar y fue el día en que conocí también a Doña Candelaria, recuerdo con aprecio el momento.



Ellos tienen un negocio en el que por las mañanas ofrecen pollo fresco del día, y al transcurso del día hasta el anochecer, es negocio de tiendita de abarrotes. La plática surgió, fue el momento en que nos llevó sin pensarlo con generosidad a conocer a su primo Enrique Lima Castillo para que interpretara el corrido de la fundación del pueblo. Siempre ha mostrado gestos de generosidad con su tiempo, apoyo mutuo entre él y Doña Cande como le dice, en parejo atienden al negocio y se ayudan en cualquier detalle que surge, son muy trabajadores.

El tiempo transcurrió, después de unos meses, seguí visitando a Doña Cande y a Don Melitón, ya sin fines de filmación siempre me sentí bien recibido en su tienda y hogar, también conocía al padre de Doña Candelaria, muy atento, carece algo del sentido del oído, aún así se da a entender muy bien, tiene buena plática y muchos recuerdos a cerca del pueblo, innumerables anécdotas de su vida. Al sentirme tan bien recibido y encontrar una relación mutua de afecto con la familia, decidí llamarles tíos en este apartado del texto. Los considero tíos no solo por como me reciben, también muchos de sus vecinos se acercan no solo a la compra, platican muy a gusto con todos, pienso son los tíos de mucha gente, tienen un corazón de oro, son tesoros invaluable, de los que sigo aprendiendo mucho cada que los veo o escucho vía telefónica.

3. 4. 4. FESTIVIDAD EN AGOSTO, LLEGA LA COSECHA.

Ya había conocido a la familia Reyes, son los escultores, con ellos mismos conocí a sus abuelos, la madre del Señor Bernardo Reyes Cortez, María del Carmen Cortez Castillo, sin saberlo me encontraba frente a una cocinera tradicional muy importante, ella ha elaborado el mole para las fiestas por más de cuatro décadas, es experta en la sazón del mole poblano.

En relación a los sentidos, en especial acerca del gusto en la producción audiovisual, leí una aportación relevante que comparto.



Cuando se mira un film, [dice Antonini para quedarnos con él y evocar su propia concepción de la experiencia estética], inconscientemente se evoca lo que hay dentro de nosotros, nuestra vida, nuestras dichas, nuestros sufrimientos, nuestros pensamientos.

El sabor se define según un amplio abanico semántico que une el gusto de los sentidos (y sus órganos respectivos) con el sentido del gusto.

La expresión “el sabor de...” se emplea ante todo para designar diferentes causas o diversos registros del ejercicio del gusto físico, como testimonian algunos títulos de films:

El sabor del sake de Ozu (1968), El sabor de las cerezas de Kiarostami (1996), El sabor del té de Ishii Katsuhito (2003) o incluso El olor de la papaya verde de Tran Anh Hung (1993)... En esos raros momentos, algo de un poder estético de la imagen o del audiovisual se pone de manifiesto. ⁴¹

Un ejemplo claro con el que logré poner en práctica las teorías citadas, fue al grabar la preparación del mole que se sirve en la fiesta de agosto. La señora Carmen y su familia llevan décadas perfeccionando el sabor y consistencia del platillo poblano hecho a base de chiles y especias, antes se molía todo en metate, ahora se procesa y se lleva al molino. Probé el mole de Doña Carmen, una verdadera delicia, el mejor que he probado en mi vida aun cuando he probado otros en regiones especializadas en el mismo.

Dentro de la libertad creativa aún se puede ir más allá de lo visual auditivo, existe la capacidad de re estructurar elementos visuales que representen las texturas evocando al tacto, el olfato con las texturas de los alimentos, observación de las manos, expresiones faciales del interlocutor, en torno a lo que percibirá el espectador.

Es posible generar diversos estados de ánimo en relación a las siguientes variables: Representación de alimentos, textura de alguna tela, movimiento del cuerpo a diversos ritmos, gestos de personas cuando sopla el viento. Desde la perspectiva visual, podemos observar los movimientos colectivos; como dentro de las danzas, se pueden percibir los colores, expresiones que se repiten en varias personas al mismo

⁴¹ Dominique Chateu. *Estética del cine*, Buenos Aires, La marca editora, 2010, p 38.



tiempo en los ojos, posición de las manos, boca. Son frecuencias repetidas en varias personas al mismo tiempo en el mismo momento, en el mismo lugar.

La última secuencia del audiovisual, termina con la imagen de una milpa en su máximo tamaño lista para la cosecha y el canta autor con su guitarra. Él es promotor e impulsor de la cultura ancestral de San Salvador, compositor desde hace más de 17 años, presenta discapacidad visual, aun así tiene mejor memoria y percepción que muchos que sí contamos con el sentido de la vista. Tiene esperanzas en los jóvenes, promueve e impulsa para ellos el deporte, es entrenador de un equipo de futbol, mismo al que impulsa y le consigue patrocinios, uniformes. Su objetivo es que las personas sean honradas y productivas.

La fiesta patronal en honor al Divino Salvador, se realiza el día seis de agosto, el corrido del canta autor describe cómo multitudes de personas llegan de otras ciudades o países, regresan a San Salvador para compartir, llegan con el calor que nunca se apaga dentro de sus venas. Para las festividades año con año se encuentra presente la pirotecnia, agradecen a nuestro creador por medio de las formas que producen los cohetes, los castillos de luces. El corrido menciona que todos somos hijos del Divino Salvador.

Así es como llegó el desenlace, con imágenes que recopilé durante la festividad del seis de agosto, aparecen los peregrinos en la noche con sus velas y banderas blancas, llegan a la adoración eucarística con la que inicia la festividad del día de la transfiguración del Señor. Continúan las imágenes dentro del templo, luego al día siguiente por la mañana con la reunión del peregrinaje de diversas partes de México. En un primer momento realicé la filmación, meses después integré el corrido que interpreta Don Enrique Lima, la sorpresa fue grande al descubrir como el relato de la canción lleva el mismo orden, hay continuidad en los sucesos, la festividad, año con año transcurre con los mismos pasos.

CAPÍTULO IV

ELEMENTOS DEL PROYECTO AUDIOVISUAL

4.1 PRODUCCIÓN

ESQUEMA DE PRODUCCIÓN DEL 2017

En relación a los datos que incluí en una fase de la producción del audiovisual, agrego la siguiente información:

Título provisional del audiovisual: MEMORIAS REVERDECEN EN EL SECO.

Director: Oswin Mucharraz y Cano.

Sonido: Músicos de San Salvador El seco, sonido directo.

Voces en off experimentales: Gloria Cano Oropeza, Jacobo Mucharraz, Oswin Mucharraz y Cano, César Augusto Garma Mendoza.

Producción y montaje: Oswin Mucharraz y Cano.

Producción de sonido de dos corridos: Marco Lara.

Voz en off, textos que nutren la narrativa del audiovisual construido en San Salvador El Seco, Puebla.

En cuanto a la información anterior, existieron cambios durante el año 2018 al realizar la planeación del montaje para la edición. Comparto a continuación algunos textos que me sirvieron de esquema para construir en otra fase, un guion definitivo. Al encontrarme en el pueblo, por las noches escribía a manera de registro o memoria los sucesos más representativos vividos durante el día. Estas experiencias son las que nutrieron parte del contenido del documental, son recuerdos que dan lugar a la estructura de algunas de las narraciones que acompañarán las imágenes del audiovisual.

Comienza la actividad en la casa del padrino del niño, hay procesión y lo llevan a la casa donde se acostará, se eligen 30 niños que los visten de pastorcitos con manta y su morral, los niños pastores cantan los villancicos a lo largo de la procesión. Al momento de acostar al Divino Niño se hacen cantos y rezos. Después se reparte ponche, buñuelos y tamales a todos los presentes, también mandarinas y fruta de temporada. Las acostadas al Niño se hacen de mediados de diciembre hasta fin de año. En San Salvador El Seco se acostumbran las posadas tradicionales, se realizan desde una semana antes de Navidad.⁴²

⁴² Julio César Torreblanca. *Acostada del niño*. Entrevista vía telefónica. Ciudad de México, San Salvador El Seco, Puebla, 22 de diciembre 2017.



GUIÓN NARRATIVO 2018

Desarrollé un texto narrativo que me sirvió para darle un orden al audiovisual, contiene la descripción de lo que fui conociendo del pueblo y lo que me asombra de manera vivencial. La narrativa se pensó desde una perspectiva particular vista desde el bisnieto de Eduardo Oropeza Vélez, nacido en San Salvador El Seco, por ello es relevante la etapa anecdótica al conocer el pueblo.

ELEMENTOS:

CARTA AL BISABUELO

AMANECER CANTERA

Los canteros ascienden,
suben por los senderos que llevan hacia la cantera,
caminan entre la niebla y el frío de la madrugada,
las aves comienzan a cantar,
cada vez se escuchan más pájaros,
cuando el sol se va asomando, al lado del Pico de Orizaba.
Cantan alegres agradeciendo a nuestro creador,
El dador de la vida.

PIEDRA ESCULTORES

Los escultores hacen que las piedras despierten.
Es material que surgió de la actividad de los volcanes,
en algún momento se elevaron en forma de lava,
surcaron el cielo, se enfriaron,
y después de siglos, resurgieron a la vida,
en manos de los labradores de la roca.

ALJOJUCA (Fue parte de la producción, se omitió por temática regional)

Cerca del Seco,
en la cima de un cráter, desde hace cientos de años,
surge el agua desde el interior de un volcán.
Es la laguna de Aljojuca.
Los ancestros también observaron su grandeza.
El agua da vida,
también es muerte.
A finales de octubre,
un estudiante trascendió en los brazos de ella,
Se lo llevó.

PERSONAJES, INTERLOCUTORES

TOMÁS MARCIAL SÁNCHEZ.

- Mientras desgrana el maíz: Relatos de lo que jugaban los niños
- Visita a la cantera
- Visita al panteón

ROSA CHÁVEZ BELTRÁN.

- Elaboración de tortillas
- Elaboración de tamales de haba y maíz para el primero de noviembre.

BLANDINA FLORES TRINIDAD.

- Cocinera tradicional
- Elaboración de tamales de haba y maíz para el primero de noviembre.

JUDITH BALDERRAMA ARELLANO.



- Relatos
- Formas antiguas de trabajar en el hogar
- Desaparición del pozo que existía en El Llano grande.

JULIO CESAR TORREBLANCA.

- Mariachi de San Salvador El Seco.
- Velorio, un frío amanecer.

ENRIQUE LIMA.

- Historia de El Seco y significados de los nombres de los 4 barrios.
- Zona los 3 cerritos.
- Cuevas y cerros sagrados.
- Corrido del tres de mayo.

MARGARITA CASTILLO LÁZARO.

- Cocina del año 1938
- Relato del sendero y río donde lavaban la ropa.

DON PACO.

- Historia de su casa y de los que la habitaron.
- Memoria de María Graciela que en paz descansa (Ofrenda del 1o y 2 de noviembre).

MELITÓN MARCIAL SÁNCHEZ.

- Mayordomía 3 de mayo.

RELATOS Y RECUERDOS

IGNACIO DE LA CRUZ VENTURA.

- Mayordomía del 3 de mayo.
- Procesiones.

FAMILIA REYES.

MARTÍN, JESÚS, BERNARDO, ABUELO ALFONSO, ABUELA MAYORA.

- Trabajo de talla en piedra, mocajetes, metates, esculturas y fuentes.
- Relatos y memoria de San Salvador.
- Mayordomía.

- Mole de la abuela para mayordomías.

- Exhibición de esculturas y fuentes en Tlalchichuca.
- Elaboración del mole para fiesta patronal de agosto.

ERNESTINA FLORES ROMERO.

MARIO MARCIAL.

- Laminadora de roca. Recintos y Canteras Marcial.
- Trabajo de laminado de la piedra.

4. 2. EL PÚBLICO Y SUS REACCIONES.

TESTIMONIOS DE LOS POBLADORES DE SAN SALVADOR EL SECO, PUEBLA.

Algunos interlocutores, mismos que fueron en segundo momento espectadores del audiovisual, quisieron compartir sus experiencias, evocar algunos recuerdos vivenciales de su infancia cuando crecían en la región de estudio. Gracias a la participación del público, apareció otra actividad productiva realizada en San Salvador El Seco, de manera tradicional, al ser un punto estratégico en la ruta comercial que va de Veracruz hacia la Ciudad de Puebla y México desde tiempos remotos.



TRANSPORTISTAS:

José Ruben Ricardo Mata Pérez.

Bueno, yo cuando fui, yo nací allá en la orilla del pueblo, y yo cuando era tenía mis 7, 8 años, mi padre siempre fue campesino, agricultor, ya cuando yo tenía 8 años él tenía ganado, entonces yo tenía que ir a llevarlos a pastar. Hay un llano que estaba allá, ahora ya no es llano, ya lo volvieron tierras de labor. Allá iba yo y así estuve como hasta por los 13 años. Después de los 13 años me dediqué a otra cosa ayudar a mi padre en el campo, y luego ya más grandecillo, ya de unos veinti tantos años ya aprendí a operar los carros, anduve trabajando de chofer con los carros, con los carros de redilas, sí. Y ahora ya no trabajo. Hubo un tiempo que también trabajé en otras actividades, pero pasajeras nomas. Y lo que más hice fue lo de chofer, casi siempre me la pasé trabajando, manejando con los carros. Eh. ⁴³

Francisco Hernández Miguel.

Mi primer trabajo fue en la carretera esta del Seco a Ciudad Serdán. Trabajé ahí como llenando pipas de agua eh, los primeros días como 15 días ya faltó el checador de tiro, de los que tiran de los carros, y ya empecé a trabajar ahí, tardé poco tiempo, terminé luego en enero, y ya me fui también a trabajar allá a Totocoya, si y ahí estuve trabajando también en carretera sí. ⁴⁴

4. 3. POSTPRODUCCIÓN, ORDEN DEL AUDIOVISUAL.

Ya en el 2018, elegí tres ejes principales que conducen el orden de aparición de los elementos y temas dentro del audiovisual, surgieron a partir de la observación del clima, cambios de estación y de las actividades productivas tradicionales principales. Las tres áreas analizadas y presentadas son:

La primera es resultado de la relación entre el autor y la ausencia del bisabuelo, ir al encuentro de la gente que vive donde nació el ancestro, escucharla y a partir de la escucha generar ideas e información auditiva visual. Enunciar sensaciones del bisnieto al conocer la región; una narración a manera de relato, (en sonido voz en off) en voz alta un pensamiento que se escribió a manera de carta dirigida hacia Eduardo Oropeza Vélez, acerca de San Salvador El Seco. A estos pensamientos en

⁴³ José Ruben Ricardo Mata Pérez. Entrevista. San Salvador El Seco, Puebla, 2016.

⁴⁴ Francisco Hernández Miguel. Entrevista. San Salvador El Seco, Puebla, 2016.



voz alta se unen personajes del lugar (en imagen y sonido), platican sus experiencias actuales o relatos del pasado, algunos aparecen realizando sus actividades de la vida diaria, otros platicando de lo que hacían en la juventud.

La segunda son las dos actividades productivas tradicionales, la talla en piedra, proceso de extracción de la roca en la montaña, hasta la talla final como esculturas, fuentes, molcajetes y metates; la agricultura del maíz, algunos de sus procesos, alimento de la mayoría de las personas de El Seco, transformación del maíz de grano a elemento sagrado para las ofrendas de difuntos recientes y ofrenda en día de los fieles difuntos, registré también algunos recuerdos del uso del metate.

La tercera fue el orden de aparición de las secuencias, llega un momento en el que el campo se aprecia seco, es evidente la ausencia de agua y lluvias. Este hilo conductor va pasando por el fin de las lluvias a inicio de noviembre, hasta marzo en la sequía total y el re inicio del ciclo agrícola con la presencia de lluvia en mayo, pasando hasta agosto cuando todo reverdece y es tiempo de cosecha; en la misma etapa aparece una pareja de adultos mayores, son ejemplo a manera de metáfora de la madurez en plenitud, cerca del tiempo de la cosecha para trascender hacia la otra vida, ellos mismos son quienes preparan la comida festiva para la fiesta patronal de agosto, misma que se sirve poco antes de la cosecha del maíz, se agradece por los bienes otorgados durante el ciclo agrícola.

En la actualidad, en el 2018, se retoma la modalidad de proyecciones en espacios públicos al aire libre, es una manera muy acertada de acercarse tal cuál al público mostrando el trabajo en espacios transitables. Ofrecer a las personas una proyección gratuita en el espacio donde conviven de manera cotidiana, es abrirse a la mirada de más personas sin poner barreras para los espectadores.



4.4 RESULTADOS AL GENERAR PROXIMIDAD

Ahora al acercarme a los actuales pobladores, su vida y movimiento, se ha generado por medio de las herramientas del audiovisual una memoria de la vida del Seco, es a manera de preservación y herramienta de conocimiento, el generar un archivo como referencia. Como parte del proceso de producción realicé registro de lo más representativo de los innumerables objetos y hogares que tienen presente el material con memoria, la roca de San Salvador. No solo registré la roca, también algunos comentarios de los interlocutores. Ellos mismos ahora en un diálogo fluido y natural con sus palabras, describen lo que significa para ellos la piedra y algunos relatos con recuerdos que tienen de ella.

Dentro de algunas comunidades, las tradiciones se van perdiendo cuando los sucesores ya no se dedican o interesan por las actividades que desarrollaron sus parientes. Gracias a las filmaciones existirá la representación audiovisual de los testimonios para las siguientes generaciones.

En relación ahora con los diversos públicos que han percibido el audiovisual, comparto algunas experiencias. Se recibió y aceptó la invitación a participar dentro de las actividades de la Semana Internacional de las Artes, en la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas. Se encontraron similitudes en relación al tema del origen, también lo abordaron compañeros de Chiapas, Estados Unidos de Norte América y Xalapa, intercambiamos ideas en torno a las circunstancias actuales de las ciudades, existen ideas a cerca de globalizar la identidad, los gustos y la moda en referencia a los productos de consumo masivo.

Fue grato participar y estudiar ideas colectivas, concluimos que esos modelos de consumismo masivo, alejan a las personas de sus verdaderos elementos identitarios, salieron preguntas como: ¿De dónde surgimos? ¿Qué comían nuestros abuelos y bisabuelos? ¿Cómo vivían? En el caso de San Salvador el Seco, Puebla, pueblo del bisabuelo, aún conservan muchas de las prácticas que se vienen repitiendo desde antes del año 1250, como lo es la agricultura del maíz, y la talla en piedra para



formar utensilios de molienda como lo son el metate y el molcajete, aún cuando ya no todas las personas usan el metate en la región, se continúa la tradición de elaborarlos, los escultores a los que entrevisté, los siguen haciendo.

Se enviaron cartas para mostrar los avances del proyecto en el estado de Veracruz, la Universidad Tecnológica del Centro de Veracruz, que aceptó la actividad, con el objetivo de dar difusión del contenido del audiovisual “Memorias reverdecen en El Seco”. En este caso específico, de las actividades realizadas en la UTCV, en la localidad Dos Caminos, Cuitláhuac Veracruz, presenté la proyección del audiovisual. El público estaba conformado por más de 200 estudiantes del Posgrado en Gastronomía y Turismo, gracias a sus conocimientos, pude conocer la reacción e impacto que generó el proyecto. Por ejemplo, en la secuencia del audiovisual que habla Doña Carmen, noté una fascinación en los jóvenes, fueron muy emotivos al escuchar ideas en relación al uso del metate para moler el maíz. Al ser ella una experta en la cocina tradicional, compartió cómo ha cambiado el papel de la mujer en la preparación y procesamiento de los alimentos hechos con maíz.



Don Alfonso Reyes y Doña Carmen Cortez en la huerta de su hogar. Fotogramas, marzo 2018.



Alumnas de la licenciatura en turismo presenciando la proyección del audiovisual. Universidad Tecnológica del Centro de Veracruz, Cuitláhuac, Ver. Fotogramas, junio 2018.

CONCLUSIONES

Realicé un estudio previo en el lugar a trabajar, encontré información viva, activa, presencial de lo que quería hallar; esta información son los saberes ancestrales que se formaron gracias a la tradición oral y actividades de los abuelos de los abuelos de los abuelos; se presentó la oportunidad de conocer más, ampliar la información que hay a cerca del pueblo, de su gente.

En cuanto al registro de imágenes y sonidos, encontré como parte del contexto los ruidos cotidianos de la zona, como el paso constante de transportes de carga. Quise integrarlos a la interpretación para dar un efecto de naturalidad. También en relación a las actividades productivas de la zona, detecté que los sonidos de esmeriladoras y cinceles son parte esencial que acompañan la vida en El Seco. Afirmo que el integrar elementos como los mencionados, ayudaron a realizar una investigación completa y eficaz, el suavizar los ruidos le habría restado elementos importantes a la interpretación del lugar.

Dentro de los elementos a destacar en las conclusiones, encontré relevante la construcción de una atmósfera audiovisual. Construí el proyecto con una estética relacionada con las atmósferas de El Seco, por ejemplo, la niebla, bruma, vapor de agua. Las palabras con las que describo las atmósferas particulares de San Salvador son: **Belleza nostálgica entre ruinas; días alegres cuando reverdece El Seco en las fiestas**. Las atmósferas van de los días secos de finales de octubre e inicios de noviembre, a los días verdes entre mayo y agosto húmedo con las lluvias.

En metáfora aparecen espacios que dejan ver la nostalgia, recuerdos lejanos y en cuanto a la bruma, son metáforas visuales de querer alcanzar algo que ya no se puede tocar, pero sí percibir, como la neblina al amanecer, se ve pero no se palpa, aun así se siente se percibe. La niebla se ve, oculta la vista del horizonte, al mismo tiempo es hermosa, se encuentra lejana, tapa los cerros, no se puede tocar pero sí percibir.

En paralelo ocurre lo mismo con el bisabuelo, conozco lo que he escuchado de él, no lo puedo ver, pero sí percibirlo al escuchar los relatos de mi abuela, al acercarme de manera física al pueblo del bisabuelo en el que vivió durante su infancia y juventud. En un inicio busqué un vínculo directo con los antiguos pobladores de la región, tenía el anhelo de encontrar en el bisabuelo sangre Otomí o Tolteca, ya que valoro y admiro los aportes de las culturas antiguas, la sorpresa a lo largo de los dos años de investigación, fue encontrar en el tatarabuelo un origen de España por el apellido paterno que portó, en el apellido paterno de la tatarabuela lo mismo, y la grata sorpresa de hallar en el lado materno de la tatarabuela ascendientes que venían desde los primeros pobladores de la región.

Gracias a un relato de mi abuela Gloria Oropeza, supe que la tatarabuela Juana Vélez, madre del bisabuelo Eduardo Oropeza Vélez, tenía ascendencia directa a los orígenes antiguos de la zona estudiada. Sus palabras incluyeron una descripción de su fisionomía, el tono de su piel morena rojiza, el peinado que usaba, el metate que utilizó para moler. La investigación dentro de la maestría, el conocer gente del pueblo del bisabuelo al realizar la producción audiovisual, me ayudó a generar proximidad con mis raíces.

El saber que soy parte de una región tan sagrada y especial, saber que mi sangre y mis huesos existen gracias al maíz que sembraron, transformaron y comieron mis ancestros, es para mí un hallazgo invaluable. Me ayudó este trayecto y experiencias a encontrarme e identificarme con costumbres, tradiciones, alimentos, peregrinaciones, formas de espiritualidad profunda que conectan de humano a humano, de vecino a vecino, de comunidad a grupo y de barrio a barrio. Veo ahora en el número cuatro comprensión y más aún con el punto central entre cuatro puntos cardinales, un centro entre cuatro estaciones del año. Ver que la vida en San Salvador tiene un eje en relación a una cosmovisión antigua me hace sentir pertenencia, mis emociones y vivencias ya se encuentran conectadas de nuevo con mis hermanos de sangre, sangre que se derramó en batallas gracias a las cuales existe hoy mi pueblo.

Para la construcción del montaje, fue el momento de elegir imágenes, tomar las decisiones para seleccionar lo que se quiere mostrar y en qué orden se mostrará para generar un sentido para los espectadores. Durante el proceso de la construcción, me di cuenta de que más allá de buscar información o datos duros a cerca del bisabuelo, me uní a él de una forma espiritual al estar en su tierra. Así surgió la carta que funcionó de narración dentro de la producción, con ella le platico, él me conoce y escucha lo que me sorprende de su pueblo, al mismo tiempo conocí al bisabuelo y lo encontré en la vida de los actuales habitantes. Confirmo que el poner en práctica **una propuesta de producción audiovisual, genera proximidad.**

El ver concluido el proyecto y en acción con las reacciones de los espectadores, fue un momento muy grato. Me di cuenta de cómo cada público tiene diversas vivencias que se conectan de diferente manera al observar el audiovisual. La maestra Monserrat Tello, encargada de la actividad en la que se proyectaron los avances del trabajo en la UTCV en Cuitláhuac, Veracruz, mencionó la importancia de las costumbres ancestrales en México. Me dio gusto escucharla, ya que cuando elaboré el protocolo de investigación, hice mención al tema. Es un gusto generar aportaciones para futuros investigadores, familiares y habitantes de San Salvador El Seco.

Comprobé que, dentro del proceso de una producción audiovisual, en mi caso me ayudó a completar mi identidad, me complementó con las interacciones que de forma natural existieron con los involucrados en la producción y las relaciones posteriores que se desarrollaron entre personas que presenciaron el audiovisual. Es un honor para mí mostrar algunos fragmentos de los tesoros invaluables humanos de nuestro país, a través del trabajo realizado, con el apoyo de los docentes y compañeros de la Universidad Nacional Autónoma de México.

APÉNDICE

En relación a la memoria, es relevante generar contenido con el que salga a flote de nuevo, alguna investigación antigua importante como la mencionada. Quiero pensar que El Seco y sus zonas ancestrales con ruinas, seguirán siendo un lugar vivo intocable, muestra de una civilización antigua de la humanidad. Es lamentable que sean vulnerables los paisajes, las lenguas originarias, los saberes ancestrales.

Juan Jerónimo describe la situación con palabras enérgicas en un texto del libro **Cherán K' eri. 5 años de autonomía**, en el apartado de *LA DISPUTA POR EL DERECHO A LA DIFERENCIA*.

El despojo del derecho a la diferencia

Cherán K' eri es una comunidad más en las entrañas del capitalismo, tratando de mantener las peculiaridades que la caracterizan. La idea de bienestar que se pretende desde el progreso civilizatorio, llevó a Cherán K' eri a asumir prácticas devastadoras de territorio propio, es decir, el precio que se paga para pertenecer a la civilización, es el costo de la identidad y a renunciar a la diferencia que supone ser una comunidad basada en su cosmovisión. De hecho, la resistencia es una lucha cotidiana, la cual se traduce en un ejercicio constante de reivindicación de la autonomía. Es preciso considerar que durante la aplicación de las políticas de educación, la democracia y la economía, las comunidades originarias han padecido discriminación, exclusión y la pérdida de saberes y valores propios. De tal manera que la idea de acumulación de capital, explotación de los bienes naturales y la transformación del entorno a favor de progreso, se encuentran diseminados al interior de la comunidad y parecen avanzar con mayor frecuencia.⁴⁵

Después de las transformaciones que ha sufrido El Seco, hago mención de Juan Jerónimo de Michoacán. San Salvador no está exento, de ser presa fácil de las garras con intereses capitalistas nacionales e internacionales devoradoras de territorios, espero no llegue a la región la insaciable ambición.

⁴⁵ Juan Jerónimo, comunero de Cherán e integrante de la fogata Kejtsitani. **Cherán K' eri. 5 años de autonomía. Por la seguridad y la reconstrucción de nuestro territorio**. Cherán, Michoacán, publicación: Concejo Mayor de Gobierno Comunal de Cherán, editorial en cortito que 's pa 'largo. Querétaro, México, días de abril y jacarandás del 2017, p 138.

FUENTES DE INVESTIGACIÓN

LIBROS

- Astruc, Alexandre. *Textos y Manifiestos del Cine*. Madrid, Cátedra, 1993.
- Barthes, Roland. *La cámara lúcida*. Barcelona: Paidós, 1989.
- Bazúa Morales, Carlos. *La montaña, los escaladores y el mundo*. México, CIESAS, 2002.
- Bernardez Sanchis, Carmen. *Joseph Beuys*. Madrid, Nerea, 1999.
- Bittmann Simons, Bente. *Los mapas de Cuauhtinchan y la historia tolteca-chichimeca*. Ciudad de México: Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1968.
- Bonfil Batalla, Guillermo. *Pensar nuestra cultura*. México, Alianza, 1991.
- Brinkerhoof, John. *Las carreteras forman parte del paisaje*. Barcelona, Gustavo Gilli, 2011.
- Burke, Peter. *Historia y teoría social*. México: Instituto Mora, 1997.
- Calónico Lucio, Cristián. *Historias del documental mexicano (1896 – 2011)*, Ciudad de México, CONACULTA, 2014.
- Cardinalli, Daniel; Golombeck, Diego; Bonnani, Roberto. *Relojes y calendarios biológicos. La sincronía del hombre con el medio ambiente*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1992.
- Castillo Escalona, Aurora. *Mayorazgo y Hacienda La Llave San Juan del Río Querétaro*, Ediciones UAQ, Ediciones Universitarias Maristas, 2011.
- Contreras Hernández, Jesús. *Historia general de San Salvador El Seco, Puebla*. Puebla, ADABI, LunArena Arte y Diseño, 2007.
- Corona, Dra. Laura E. *Alimentación y salud como conceptos socioculturales*. ENAH, 2015.
- Crossley, Mimi. *Un nuevo mundo prehispánico en Artes de México, La falsificación y sus espejos*. México, 1995.
- Chalkho, R. *Diseño y artesanía: debates en torno a la producción de objetos, Diseño Participativo y Sustentable*. Buenos Aires, Centro Cultural de la cooperación Floreal Gorini, 2013.
- Chateu, Dominique. *Estética del cine, Buenos Aires*, La marca editora, 2010.
- Del conde, Teresa. *Tropus, Encuentros de la historia del arte en el arte contemporáneo mexicano*. México, Sociedad Mexicana del Arte Moderno, 1992.
- Durand, Philippe. *El autor y la cámara*. México, CUEC, 1979.
- Espejel, Carlos. *Las artesanías tradicionales en México*. Ciudad de México, SEP Setentas, 1972.
- Fernández Barrios, Octavio. *Joseph Beuys. La revolución somos nosotros*. México, CONACULTA, 2011.

Fernández Diez, Federico. *Manual básico del lenguaje y narrativa audiovisual*. Barcelona, Paidós, 1999.

Flores Valenzuela, Demetrio. *Wepo witcha se un aniata nooka. Batwe Cowiktipo Pebachiapo Yoremi Llau-ra. Una espina es un bosque de advertencias*. Pensamiento del consejo de ancianos de la tribu Yoreme de Cohuirimpo. México, editorial Tzatzoehetzin, 2014.

Florescano, Enrique. *Estructuras y problemas agrarios de México 1500-1821*. Ciudad de México, SEP, 1986.

----- *Memoria e Historia*. Guadalajara, Jalisco, documento para la Cátedra Latinoamericana Julio Cortázar, martes 23 de marzo de 2010.

Fontcuberta, Joan. *Foto-Diseño*. Enciclopedia del diseño, CEAC 2ª edición julio 1990.

García Riera, Emilio. *Historia documental del cine mexicano*. México, Universidad de Guadalajara, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (CONACULTA), Secretaría de Cultura del Gobierno del Estado de Jalisco y el Instituto Mexicano de Cinematografía (IMCINE), 1997.

Glass, John B. *Catálogo de la colección de códices*. México, INAH, 1964.

Guillén, Fedro Carlos. *La sala oscura. Sobre cine, películas y espectadores*. México, Paidós, 2002.

Gutiérrez Archundia, Osvaldo. *La luz en la creación visual. Teoría, técnica y ensayos sobre fotografía*. México, Orfilia Valentini, 2014.

Harun, Farocki. *Crítica de la mirada*, Buenos Aires, Altamira, 2003.

Maingueneau, Dominique. *Introducción a los métodos de análisis del discurso. Problemas y perspectivas 1986-1990*. Buenos Aires, Hachette, 2010.

Malinowski, Bronislaw. *Una teoría científica de la cultura*. Madrid, Sarpe, 1984..

Miranda Alonso, Tomás. *El juego de la argumentación*. Madrid, de la Torre, 1995.

Marcel, Martin. *El lenguaje del cine*. Barcelona, Gedisa, 2002.

Mazzoncini, Esteban. *Un viajero curioso. Relatos alrededor del mundo*. 2016.

Nichols, Bill. *Introducción al documental*; traducción Miguel Bustos García. Universidad Nacional Autónoma de México, 2013.

Olafur, Eliasson. *Los modelos son reales*, Barcelona, Gustavo Gilli, 2003.

Oves, Santiago Carlos. *La dramaturgia audiovisual*. México, Centro de Investigación Cinematográfica, 2001.

Pariante Fragoso, José Luis. *Composición Fotográfica*. México, Sociedad Mexicana de Fotógrafos Profesionales A.C. 1990.

Quiñones, A. *Reflexiones en torno a la artesanía y el diseño en Colombia*. Bogotá, Editorial P. U. Javeriana, 2003.

Rabiger, Michael. *Tratado de dirección de documentales*. Boston, OMEGA, 2007.

----- *Dirección para cine y vídeo*, Boston, Focal Press, 1997.

Ray, Man. *Autorretrato*. Barcelona, Alba, 2004.

Reyes García, Luis. *Documentos sobre tierras y señoríos en Cuautinchan*. Puebla, CIESAS, 1988.

Reyes , Graciela. *Polifonía textual. La citación en el relato literario*. Madrid, Gredos, 1984.

Rozado, Alejandro. *Cine y Realidad Social en México*. Universidad de Guadalajara, 1991.

Sánchez, Rafael C. *Montaje cinematográfico. Arte de movimiento*. Ciudad de México, CUEC, 1994.

Sierra Kehoe, Mercedes. *El muralismo y la imagen en movimiento; construcción de nuevas narrativas*. México, Facultad de Estudios Superiores Cuautitlán, 2016.

Smithson, Robert. *El andar como práctica estética*. Barcelona, Gustavo Gilli, 2003.

Stevens, Peter S. *Patrones y pautas en la naturaleza*. Barcelona, Salvat, 1989.

Tapia, A. *El diseño gráfico en el espacio social*, Ciudad de México, Designio, 2005.

Wall, Jeff. *Fotografía e inteligencia líquida*, Barcelona, Gustavo Gilli, 2007.

Webb, Jeremy. *Diseño fotográfico*. Barcelona, Gustavo Gilli, 2011.

FUENTES DE INTERLOCUTORES

Gaspar Vélez, José Guadalupe. Septiembre 2016.

Oropeza Díaz, Gloria. *Entrevista*. Estado de México, Enero 2016.

Reyes Calam, Martín, 2017.

Reyes Calam, Jesús. 2017.

Reyes Cortez, Bernardo. 2017.

Reyes Hernández, Alfonso. 2018.

Marcial Sánchez, Tomás. 2017.

Chávez Beltrán, Rosa. 2017.

Marcial Chávez, Verónica. 2018.

Flores Trinidad, Blandina.

Balderrama Arellano, Judith. 2017.

Torreblanca, Julio Cesar. 2017.

Lima Castillo, Enrique. 2018.

Castillo Lázaro, Margarita. 2018.
Sánchez Morán, José Francisco. 2017.
Marcial Sánchez, Melitón. Mayo 2017.
María Candelaria Marcial de Manuel. Mayo 2017.
Cruz Ventura, Ignacio de la. Mayo 2017.
Flores Romero, Ernestina. Mayo 2017.
Marcial de Manuel, Mario. Mayo 2018.

TESIS

Becerra hernández, Florencia. *El temazcalte, los difrasismos gráficos, orales y sus ofrendas*. Ciudad de México, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 2013.
Campos López, Javier. *Hacia una taxonomía de los monstruos en el cine: ¿De dónde vienen y a dónde nos llevan?* México, UAM Xochimilco, 2002.
Coronel Cisneros, Santiago Gabriel. *Los aportes del Diseño Gráfico a la comunicación comercial de la artesanía urbana en el Distrito Metropolitano de Quito*. Universidad de Palermo España, Facultad de Diseño y Comunicación, 2013.
García Zepeda, Omar. *Cronología y configuración espacial del sitio arqueológico de Teximalli en Chalchicomula, Puebla*. Ciudad de México, Escuela Nacional de Antropología e Historia, 2009.
Gonzalvo, Pilar. *Historia de la familia*. Ciudad de México, Instituto Mora y Universidad Autónoma Metropolitana, 1993.
Hernández Levi, Bruno. *El público expuesto. Un estudio sobre el visitante implícito en el discurso museográfico de UNIVERSUM y el Museo del Templo Mayor*. Ciudad de México, UAM Xochimilco, 2003.
Longar Blanco, María del Pilar. *Pérdida y rescate de la diversidad biológica en especies frutales de los estados de Puebla*. Tesis doctoral. México, UNAM, 2001.
Magnolo, Walter. *Textos, modelos y metáforas*. Xalapa, México, Universidad Veracruzana, 1984.
Navas Valdés, Beatriz. *El paisaje como elemento dramático en la obra de Werner Herzog*. Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2015.
Rodríguez-Yc, Dr. José Ruperto. *La molienda en Mesoamérica, formas, funciones, usos y manufactura de los instrumentos*. Barcelona, Universidad de Barcelona, 2007.
Zavala, Lauro. *Permanencia voluntaria. El cine y su espectador*. Veracruz, Universidad Veracruzana, 2000.

REVISTAS Y CATÁLOGOS

- Anales de Cuauhtinchan. *Historia Tolteca Chichimeca*. Lámina 68, Siglo XVI.
- Ayala Blanco, Jorge. *Teorías cinematográficas*. Ciudad de México: Revista Estudios Cinematográficos. CUEC, número 11, enero-marzo, 1998.
- Escolano Benito, Agustín. *Memoria, identidad y diferencia en la construcción del campo intelectual de la educación y de su historia*. Madrid, Revista del Instituto Calasanz de Ciencias de la Educación, 2005.
- Estrada Lugo, Dr. Erick. *Plantas medicinales: un complemento vital para la salud de los mexicanos*. Ciudad de México: Revista UNAM. Revista Digital Universitaria, volumen 10, número 9, septiembre de 2009.
- Moreno, Nicolás. *Paisaje y Naturaleza*. Oleos, dibujos y grabados. Catálogo de la exposición. México, UNAM, 1983.
- Rocha Iturbide, Manuel. *El eco está en todas partes*, Ciudad de México, Alias Editorial, CONACULTA, FONCA, Antítesis número 4, 2013.
- Rotman, M. *Producciones artesanales, construcción identitaria y dinámica de poder en poblaciones mapuches de Neuquén*. Argentina, revista de Antropología Social, 2011.
- Soto Curiel, Jesús Adolfo. *La narrativa audiovisual del cine documental etnobiográfico como herramienta para la reconstitución de la memoria*. Baja California, México. Revista Comunicación, número diez, volumen uno, 2012.
- Taine, Hipólito. *La naturaleza de la obra de arte en México*. Traducción al español, México, Grijalbo, colección 70, número 54, 1968.
- Tucker, Tim. *Una nueva propuesta de orientación y cartografía para El Mapa de Cuauhtinchan II Cuicuilco*, número 67, septiembre-diciembre, México ENAH, 2016.

AUDIOVISUALES

- Escalante, Rosa María. Entrevista. Ciudad de México, 2000.
- García, Juan José. *Nuestro pueblo. Santiago Zochila, Oaxaca*. Producción Ojo de Agua Comunicación, 2000.
- Gómez y Oropeza, Elizabeth. *Entrevista*. Puebla, 27 de enero 2016.
- Gómez y Oropeza, Rafael. *Entrevista*. Puebla, 5 de agosto 2016.
- Mendoza, Abigail. *Encuentro alimentación y salud*, 2015.
- Monteforte, Guillermo. *Vivir y Danzar la Muerte / Pueblo Popoluca*. Sotepan Veracruz, México, Producción Ojo de Agua Comunicación, Media Llum, 2013.
- Olivares, Roberto. *Mujeres de barro y algodón*. Chicaxtitla y Coatzontitla, San Luis Potosí, producción Ojo de Agua Comunicación, Media Llum Comunicación, 2003.
- Reyes, Paola. *La Voz de Gualcarque*. Honduras, 2015.